ماین های که در افغانستان استعمال شده

شماره	نوعیت مال	کشور تولید کننده
۱	TMB - 44	شوروی
۲	TMDB	شوروی
۳	TMK - 2	شوروی
٤	TMN - 46	شوروی
٥	G - Vata - 6	شوروی
٦	MON - 50	شوروی
۷	MON - 90	شوروی
۸	MON - 100	شوروی
۹	MON - 200	شوروی
۱۰	OMZ - 3	شوروی
۱۱	OMZ - 4	شوروی
۱۲	OMZ - 72	شوروی
۱۳	OMZ - UUK - AP	شوروی
۱٤	PDM - 2	شوروی
۱٥	PFM - 1	شوروی
۱٦	PFM - 15	شوروی
۱۷	PGMDM	شوروی
۱۸	PMD - 6	شوروی
۱۹	PMD - 6M	شوروی
۲۰	PMN	شوروی
۲۱	PMN - 2	شوروی
۲۲	PMP	شوروی
۲۳	POMZ	شوروی
۲٤	POMZ - 2	شوروی

شماره	نوعیت مال	کشور تولید کننده
۲۵	POMZ - 2M	شوروی
۲۶	TC - 6	شوروی
۲۷	TM - 41	شوروی
۲۸	TM - 46	شوروی
۲۹	TM - 57	شوروی
۳۰	TM - 62	شوروی
۳۱	TM 62M	شوروی
۳۲	NR - 127	بلجیم
۳۳	69	چین
۳۴	72	چین
۳۵	PP - MI - SR	چکسلواکیا
۳۶	PP - MI - SR - II	چکسلواکیا
۳۷	PT - MJ - K	چکسلواکیا
۳۸	Pt - Mi - K	چکسلواکیا
۳۹	SB - 33	ایتالیا
۴۰	SH - 55	ایتالیا
۴۱	TC - 2.4	ایتالیا
۴۲	TC - 3.6	ایتالیا
۴۳	MD - 2	پاکستان
۴۴	P2 - Mark3	پاکستان
۴۵	VS - MK2	سنگاپور
۴۶	Mark - 2	انگلستان
۴۷	Mark - 7	انگلستان
۴۸	PMA - 1A	یوگوسلاویا
۴۹	TMA - 5	یوگوسلاویا
۵۰	RAP	زیمبابوی

ضرورت به مبارزه علیه ماین

چند دهه قبل چنین تصور هم نمی شد که ماین بحیث یك مشکل بزرگ و جهانی تبارز خواهد کرد، اما اکنون همگان در جهان از خطرات جانکاه طویل المدت و روبه افزایش این سلاح مرگبار به خوبی واقف اند. ٦٤ کشور در جهان که یك سوم کل کشورهای جهان را تشکیل میدهند با مشکل ماین مواجه می باشند. اگر یك دهه قبل مشکل ماین در آسیا و افریقا مطرح بود امروز ماین در اروپا هم بحیث یك مشکل بزرگ درآمده و اگر از گسترش سریع و وسیع این طاعون جلوگیری نشود هیچ کشوری از آسیب آن درامان نخواهد ماند. آمار نشان میدهد که در سال ۱۹۹٤ در تمام جهان یکصد هزار ماین پاکسازی شد در همین سال از ۲ تا ۵ ملیون ماین جدید تعبیه گردید و همه ساله تا ده ملیون ماین جدیداً در جهان تولید میشود. به اساس این آمار گفته میتوانیم که سرعت ماین گزاری ۲۰ تا ۵۰ برابر سرعت ماین پاکی می باشد و همه ساله در برابر هر ماینی که پاك میشود صد حلقه ماین جدید تولید میگردد. این آماریست تکان دهنده که اگر به سرعت از آن جلوگیری صورت نگیرد آنگاه بصورت یك فاجعهء بزرگ و غیر قابل کنترول درخواهد آمد.

گرچه پاکسازی ماینهای موجود در جهان امریست حتمی و لازمی زیرا ماین سربازیست که بدون مصرف همیشه در سنگر تا زمانیکه هدفش را که همانا انسان و ذیروح است از بین نبرد از پا نمی نشیند. پاکسازی

ماین کاریست نهایت خطرناك، پرمصرف و طویل المدت. پاکسازی ماینهای موجود دها سال و دها ملیارد دالر بودجه و قربانی های بی شمار میخواهد چه رسد به آنکه ماینهای که بعداً آنهم به پیمانهء وسیع تعبیه میشود بناءً تحریم ماین یگانه راه جلوگیری ازین فاجعه است تازمانیکه تولید، تجارت و تعبیهء ماینها ممنوع قرار نگیرد و ذخایر موجود در جهان از بین برده نشود جلوگیری ازین فاجعه امکان پذیر نمی باشد. پس باید همه اقشار مردم و جامعه بشریت بصورت کل بخاطر نجات خود و نسل های آیندهء بشر از داعیه برحق تحریم، دفاع نمایند.



کشتزار ماین در منطقهء سلطان پور ولسوالی سرخرود ننگرهار.

اساسنامهء مبارزهء افغانها علیه ماین

اساسنامه:

دیباچه:

موجودیت ماینها یك مشکل بزرگ در افغانستان بوده جائیکه ملیونها ماین در آن تعبیه شده. سروی عمومی (ملی) ماینها که در سال ۱۹۹۳ توسط ادارهء پلانگذاری برای پاکسازی ماینها (MCPA) صورت گرفت نشان می دهد که روزانه ۲۰ تا ۲۵ حادثهء انفجار ماین در افغانستان رخ میداد. بسیار تاثرآور آنست که بیش از نیمی از قربانیان ماین در اثر عدم دسترسی به امکانات طبی جان می سپارند. علاوه بر آن در سه هفتهء اول ماه اپریل سال ۱۹۹۵ صرف در شهر کابل ۱۵۰۰ حادثهء انفجار ماین رخ داد.

ماینها تاثیرات ناگوار و غم انگیز اجتماعی اقتصادی بر جامعهء ما بجا گذاشته است. ماینها بحیث مانع عمده در برابر عملیهء عودت مهاجرین قرار گرفته است. هزاران هزار جریب زمین زراعتی از اثر موجودیت ماینها غیر قابل استفاده مانده و مانع برگشت زندگی به حالت عادی در صدها قریه شده است. صدها هزار مواشی در اثر انفجار ماینها تلف شده که همه و همه اثرات منفی بر اقتصاد از هم گسیختهء کشور بجا گذاشته است. (از مطالعات و احصائیهء ۱۹۹۷ پیداست که روزانه

۱۰ الی ۱۲ حادثه ماین در افغانستان رخ می دهد.)

افغانها طعم تلخ موجودیت ماینها را در کشور خود چشیده و به خوبی از زیانهای آن مطلع می باشند. در صورتیکه تولید، ذخیره، تجارت و استعمال ماینها ممنوع قرار نگیرد انسانهای بیشتری را معیوب ساخته و یا به هلاکت می رساند. افغانها بحیث ملت قربانی ماین همصدا با سایر مردمان جهان خواهان تحریم ماینها می باشند و از گروههای درگیر جنگ میخواهند که در درگیری های ذات البینی شان از استعمال ماین خود داری نمایند. مبارزهء افغانها علیه ماین بخاطر بمیان آمد تا طرفهای درگیر را وادار سازدکه استعمال ماین را متوقف ساخته و برای مبارزهء جهانی ضد ماین حمایت بدست آورد.

یادداشت:

آمار سال ۹۷ در مقایسه با آمار سال ۹۳ نشان میدهد که تلفات ناشی از انفجار ماینها در کشور به نصف کاهش یافته است. اما این بدان معنی نیست که پنجاه فیصد ماینها پاکسازی شده، بلکه موفقیت پروگرام آگاهی از ماین را نشان میدهد که مردم را بیشتر از پیش از خطرات ماین آگاه ساخته و از سوی دیگر در اثر تلاش پروگرام پاکسازی ماینها شهرها و ساحات پرنفوس پاکسازی شده و این هر دو عامل دست بدست هم داده گراف تلفات را پائین آورده است.

فصل اول

مقررات عمومی:

ماده ۱- ۱- مبارزهء افغانها علیه ماین یك مجمع غیرسیاسی، غیر انتفاعی و غیر دولتی بوده خواهان تحریم کامل تولید، ذخیره، تجارت و استعمال ماینهای زمینی می باشد.

ماده ۱- ۲- مبارزهء افغانهاعلیه ماین بخاطر کسب حمایت مردم از تحریم کامل ماین و بلند بردن سطح آگاهی مردم از مشکل ماینها اجتماعات و نمایشات دایر خواهد کرد.

ماده ۱- ۳- مبارزهء افغانها علیه ماین با طرفهای درگیر در جنگ داخلی افغانستان مذاکرات انجام خواهد داد و بر آنها فشار وارد خواهد کرد تا از استعمال ماین خودداری نمایند.

ماده ۱- ٤- مبارزهء افغانها علیه ماین با مبارزات ضدماین در سایر کشورها بخاطر حمایت از آنها و اتخاذ یك روش متحد ارتباط بر قرار خواهد کرد.

ماده ۱- ۵- مبارزهء افغانها علیه ماین بمنظور ایجاد آگاهی بین المللی خواهد کوشید تا مشکل ماین در افغانستان و اثرات آنرا بالای جوامع بیان نماید.

ماده۱- ٦- مبارزهء افغانها علیه ماین با آگاهی بین المللی از مشکل ماین در جلب بودجه برای عملیات پاکسازی ماینها کمك خواهد کرد.

ماده ۱- ۷- مبارزه ٔ افغانها علیه ماین بمنظور حمایت از مبارزه ٔ جهانی ضد ماین مساعی جدی بخرچ خواهد داد.

فصل دوم

اهداف:

۲- کمك به مبارزه ٔ بین المللی علیه ماین جهت دستیابی به تحریم کلی تولید، ذخیره، تجارت و استعمال ماینهای زمینی از طرق قانونی.

مبارزه افغانها علیه ماین سعی می ورزد تا تولید، ذخیره، تجارت و کاربرد ماین هرچه عاجلتر در سطح ملی و بین المللی تحریم شود. جهت دست یابی به این مرام عالی، مبارزه ٔ افغانها علیه ماین بر اساس بخش دوم منشور خود اهداف آتی را تعیین نموده است:

۲-۱: آگاهی و روشن ساختن اذهان مردم به سطح بین المللی از مشکلات ناشی از موجودیت ماینها که افغانها با آن دست و گریبان اند.

۲-۲: به سطح ملی تشویق و ترغیب احزاب و گروپ های رقیب، تا از استعمال ماین در مخاصمات ذات البینی شان خودداری نمایند.

۲-۳: جهت رسیدن به اهداف ACBL، کمك و پشتیبانی از مبارزه بین المللی علیه ماینها (ICBL).

۲-٤: جلب کمك های مالی برای پروگرام های ماین پاکی و تلاش های ضد ماین در افغانستان.

۲-۵: تأمین استفاده ٔ درست از منابع که جهت ماین پاکی در افغانستان تهیه میشود.

۲-٦: جلب کمك های لازم برای احیای مجدد قربانیان ماین در افغانستان.

فصل سوم

تشکیلات:

۳ - ۱ کمیتهء رهبری.

۳ - ۲ یك ادارهء هماهنگ کننده که با پرسونل آتی کار نماید.

الف: یك نفر هماهنگ کننده.

ب: یك نفر سکرتر

ج: یك نفر دریور.

ادارهء هماهنگی در آینده نظر به حجم کار توسعه خواهد یافت.

۳-۳: ادارهء هماهنگ کننده تحت نظر (هیئت رئیسه) عمل خواهد کرد.

۳-٤: اعضای هیئت رئیسه در جلسهء عمومی مؤسسات اعضای مبارزهء افغانها علیه ماین تعین خواهد شد.

۳-۵: کمیتهء رهبری از اشخاص آتی تشکیل خواهد شد.

الف: رئیس ب: معاون ج: سکرتر «منشی» د: و اعضاء میباشند.

اعضای رأی دهنده:

۳-٦: اعضای کمیتهء رهبری در تمام جلسات مبارزهء افغانها علیه ماین اعضای رأی دهنده خواهند بود، در حالیکه مؤسسات عضو مبارزهء

افغــانهــا علیـه مــاین در جلســات شــوری عـمـومی اعـضــای رأی دهنده خــواهنــد بــود.

فصل چهارم

مسؤلیت ها و صلاحیت ها:

٤-١ کمیتهء رهبری (هیئت رئیسه)

الف: ادارهء هماهنگ کننده را تعین خواهد کرد.

ب: ادارهء هماهنگ کننده را در همه حالات مشوره خواهد داد.

ج: کارهای مبارزهء افغانها علیه ماین را ارزیابی کرده و در صورت لزوم مشوره خواهد داد.

د: پلان کار سالانه و بودجه اجرائیه را منظور خواهد کرد.

جلسات:

جلسات‌عمومی:

٤-٢: جلسات هیئت رئیسه در هر دو ماه یکبار دایر خواهد شد.

٤-٣: جلسات عـمومی مؤسسـات عضو در هر دو ماه یکبار دایر خواهد شد.

جلسات‌خصوصی(فوق‌العاده):

٤-٤: جلسات فوق العاده به در خـواست رئیس(در صورت غیابت رئیس به در خواست معاون رئیس) و یا ادارهء هماهنگ کننده هرگاه نیاز باشد دایر خواهد شد. تاریخ وقت و مـوقعیت جلسـه باید حداقل دو روز قبل به تمام اعضا اعلان شود.

بسم الله الرحمن الرحیم

مقدمه

اینکه کشور عزیز و جنگ زده‌ء ما افغانستان علاوه از سایر مشکلات جانکاه از اثر موجودیت ملیونها ماین با چه مشکلاتی مواجه می باشد بر کسی پوشیده نیست. زیرا اثرات تباه کن ماین در هر جا مشاهده میشود. خانه های متروك، جنگلات و باغات خشکیده، راههای مسدود دستان و پاهای قطع و چشمان نابینای قربانیان ماین چشم و قلب هر انسان بیننده را می آزارد. البته این در سطح مشاهده بوده در حالیکه عمق فاجعه به مراتب بیشتر از آن است. برای درك ابعاد فاجعهء ناشی از موجودیت ماین در کشور و جهان باید آمار و ارقام آنرا دانست و یك تصویر کلی فاجعهء ماین ارائه کرد که درین مجموعه باوجود کم و کاستهای فراوان به این نیازمندی پاسخ گفته شده. آمار و ارقامیکه در نتیجهء سروی های مختلف بدست آمده جمع آوری و ترتیب شده است.

گرچه مقابله با میراث های گوناگون جنگ به تلاشهای پیگیر همه اقشار جامعه، امکانات و وسایل فراوان و زمان نیاز دارداما بر چیدن ماینهای از روی زمین علاوه از آنچه بر شمردیم به قربانیهای زیاد و ریختن خون های فراوان نیاز دارد. میتوان گفت که ماینها ملتی و کشوری را تا سالیان دراز در میدان جنگ نگهمیدارد. یا به عبارهء دیگر میتوان این لکه (ماین) را از دامان کشور فقط با خون بهترین و فعال

نصاب:

٤-٤: نصاب هر جلسه دو سوم اعضای رأی دهنده خواهد بود.

آجندا و صورت مجلس:

٤-٥: اداره‌ء هماهنگ کننده وظیفه تهیه و توزیع آجندا و صورت مجلس را به عهده دارد.

اداره‌ء هماهنگ کننده:

٤-٥: کارهای اجرائیوی مبارزه‌ء افغانها علیه ماین توسط اداره‌ء هماهنگ کننده تحت نظر کمیته رهبری مورد اجرا قرار میگیرد.

اداره‌ء هماهنگ کننده:

الف: کارها را بمنظور دستیابی به اهداف مبارزه افغانها علیه ماین زیر دست گرفته و فعالیتهای مؤسسات عضو را در زمینه هماهنگ خواهد کرد.

ب: ارتباطات اختصاصی با مبارزات مشابه به سطح جهان برقرار خواهد کرد.

ج: امور اداری لوژیستکی و مالی فعالیتهای مبارزه‌ء افغانها علیه ماین را اداره و نظارت خواهد کرد.

حدود و صلاحیت‌ها:

٤-٦

الف: کار برای رسیدن به اهداف مبارزه‌ء افغانها علیه ماین.

ب: ترتیب اجتماعات و نمایشات جهت بلند بردن سطح آگاهی عامه از خطرات ماین.

ج: ملاقات با طرفهای درگیر، اشخاص بانفوذ و احزاب سیاسی

افغان جهت کسب حمایت آنها از مبارزهٔ افغانها علیه ماین و خود داری از استعمال ماین.

د: اجرای سایر کارهائیکه از جانب هیئت رئیسه دستور داده میشود.

فصل پنجم

مقررات عمومی:

۵-۱: این اساسنامه سر از تاریخ اول جنوری ۱۹۹۹ نافذ می باشد.

۵-۲: در صورت لزوم هیئت رئیسه ترمیمات مقتضی در این اساسنامه خواهد آوردو آنرا جهت منظوری به شوری عمومی تقدیم خواهد کرد.

اسامبلهٔ عمومی مبارزهٔ افغانها علیه ماین جهت تقویهٔ بیشتر مبارزه و پیشبرد موفقانهٔ امور محولهٔ آن در جلسهٔ تاریخی ۱۶ دسمبر ۱۹۹۸ خود در ترکیب هیأت رئیسه پست معاون رئیس را احیاء و پست ناظر مالی را ایجاد کرد. درین جلسه رئیس مبارزهٔ افغانها علیه ماین، معاون رئیس، ناظر مالی و اعضای هیئت رئیسه برای مدت دو سال انتخاب گردیدند. قرار است انتخابات اعضای هیأت رئیسه هر دو سال بعد از طرف اسامبهٔ عمومی صورت گیرد. همچنان درین جلسه فیصله بعمل آمد که جلسات عادی هیأت رئیسه هر سه ماه یکبار و جلسات عادی اسامبلهٔ عمومی هر شش ماه یکبار دایر شود.

تشکیلات:

مبارزهء افغانها علیه ماین به اساس فصل سوم اساسنامهء خویش دارای هیأت رئیسه و اسامبلهء عمومی می باشد.

هیأترئیسه:

هیأت رئیسه مبارزهء افغانها علیه ماین دارای نه عضو آتی می باشد:

هیئت رئیسه سال ۱۹۹۹ و ۲۰۰۰

MCPA + یك عضو دیگر از اتحاد مؤسسات ماین پاکی یك عضو از اتحاد مؤسسات حمایهء طفل (Radda Barnen, SC US, SC UK) AABRAR SAVE SCA DACAAR ANCB/ACBAR یکی از دو اتحاد هماهنگی مؤسسات خیریه	اعضای اصلی
AREA CCA	علی البدل علی البدل

از جمله اعضای فوق الذکر

رئیس: انجنیر سید آقا رئیس ادارهء پلانگذاری برای پاکسازی ماین ها.

معاون: صفیه صدیقی رئیس پروژه های نسوان مؤسسه داکار.

ناظر مالی: اندرس فینگ رئیس مؤسسه سویدن برای افغانستان.

اداره پلانگذاری برای پاکسازی ماینها MCPA بحیث مؤسسهء

هماهنگ کننده، در تنظیم امور مالی لوژیستیکی و اداری امور مبارزهء افغانها علیه ماین به ادارهء هماهنگی مبارزه همکاری عملی لازم می نماید.

اسامبلهعمومی:

تمام مؤسسات ملی و بین المللی که عضویت مبارزهء افغانها علیه ماین را دارند در عین زمان عضو اسامبلهء عمومی این مبارزه نیز می باشند. اسمای مؤسسات عضو از این قرار است:

۱- انجمن تعاونی افغان AAA.

۲- موسسه خیریهء ابرار AABRAR.

۳- انجمن انکشافی افغان ADA.

٤- ادارهء هماهنگی کمك ها برای افغانها ACBAR.

۵- مجمع موسسات غیر دولتی افغان ANCB.

٦- موسسهء بازسازی و تحفظ انرژی برای افغانستان AREA.

۷- موسسهء ماین پاکی ATC.

۸- یاملرنه CARE.

۹- موسسهء CDAP.

۱۰- هماهنگی کمك ها برای افغانها Co AR

۱۱- مرکز حفظ آثار تاریخی و فرهنگی افغانستان.

۱۲- مؤسسهء مین پاکی DAFA.

۱۳- موسسهء داکار.

۱٤- مؤسسهء بین المللی معیوبین HI.

۱۵- مؤسسهء IRC.

۱۶- موسسهء خیریهء معروف MARUF.

۱۷- ادارهء پلانگذاری برای پاکسازی ماینها MCPA.

۱۸- موسسهء ماین پاکی MDC.

۱۹- داکتران بی سرحد MSF.

۲۰- موسسهء NRC/NCA ناروی.

۲۱- موسسهء ماین پاکی اومر OMAR.

۲۲- مؤسسهء اوکندن ونچر Okend Venture.

۲۳- پوهنتون اسلامی افغانستان.

۲٤- مؤسسهء حمایهء طفل سویدن Radda Barnen.

۲۵- موسسهء انکشاف دهات میهن RDM.

۲٦- موسسهء همبستگی افغانستان بلجیم SBA.

۲۷- انجمن رضاکاران محیط زیست افغانستان SAVE.

۲۸- موسسهء حمایهء طفل امریکا SC-USA.

۲۹- کمیته سویدن برای افغانستان SCA.

۳۰- صندوق ملل متحد برای اطفال UNICEF.

۳۱- مؤسسهء خدمات صحی و انکشافی افغانستان.

۳۲- پروگرام انکشاف زنان برای افغانستان.

۳۳- دستگاه ساختمانی و لوژستیکی افغان ACLU.

۳٤- خدمات انکشافی و بشری برای افغانستان DHSA.

۳۵- مرکز همکاری با اطفال افغانستان Ashiana.

۳۶- مؤسسهء احیای خدمات ساختمانی و زراعتی KIFA.

۳۷- اداره‌ء انکشاف اجتماعی افغانستان ACDA.

۳۸- مؤسسهء زراعتی و ساختمانی افغان ARA.

۳۹- مؤسسهء نظارت و تربیهء مسلکی ماین پاکی META.



تاریخچهء مبارزهء بین المللی ضد ماین

(ماه/ سال) ۱۹۹۱/۹ "جنگ نامردان: ماین ها در کمبودیا" نشریهء که مشترکاً توسط مؤسسه حقوق بشر آسیا واچ (نظارت آسیا) HRW و طبیبان مدافع حقوق بشر(PHR) به نشر رسید، همزمان این دو سازمان خواهان تحریم ماین گردیدند.

۱۹۹۱/۱۱ بنیاد آمریکائی باز ماندگان جنگ ویتنام VVAF در واشنگتن و طبیبان بین المللی (MI) درفرانك فورت به توافق رسیدند تامشترکاً مبارزهء حقطلبانهء را جهت یکجا کردن مؤسسات غیر دولتی برای یك تلاش هماهنگ بمنظور تحریم ماین آغاز کنند.

۱۹۹۲/۵ مؤسسهء بین المللی معیوبین (HI) همراه با گروپ مشاورتی ماین (MAG) و طبیبان مدافع حقوق بشر به مبارزه علیه ماین اقدام نمودند.

۱۹۹۲/۱۰ مؤسسهء بین المللی معیوبین(HI)، سازمان نظارت حقوق بشر (HRW)، طبیبان بین المللی(MI)، گروپ مشاورتی ماین(MAG)و بنیاد امریکائی بازماندگان جنگ ویتنام (VVAF) در نیویارك تشکیل جلسه داده تا فعالیت های مبارزاتی شان را انسجام دهند و اولین کنفرانس مؤسسات غیر دولتی را در سال ۱۹۹۳ در لندن در زمینهء تحریم ماین دایر نمایند.

۱۹۹۲/۱۱ مؤسسات غیر دولتی جرمنی به یك سلسله جلسات مهم جهت هماهنگ ساختن مبارزهء ملی جرمنی آغاز کردند.

۱۹۹۲/۱۱ مؤسسات غیر دولتی سویدن در زمینهء مبارزه علیه ماین های زمینی به تدویر جلسات و اجتماعات آغاز کردند.

۱۹۹۲/۱۲ پارلمان اتحادیهء اروپا راجع به ماین های زمینی قطع نامهء صادر نمود.

۱۹۹۳/۵ اولین کانفرانس مؤسسات خیریه غیر دولتی در لندن برپا شد و در حدود پنجاه تن از نمایندگان چهل مؤسسهء غیر دولتی را با هم در بحث برای ستراتیژی قوت بخشیدن به مبارزهء ضد ماین زمینی گرد آوردند، بنیاد امریکائی بازماندگان جنگ ویتنام(VVAF)، مؤسسهء بین المللی معیوبین(HI)، سازمان نظارت حقوق بشر(HRW)، طبیبان بین المللی(MI)، گروپ مشاورین ماین(MAG)، طبیبان حقوق بشر(PHR) بحیث اعضای کمیته مدیره و VVAF منحیث انسجام دهنده معرفی شد.

۱۹۹۳/٦: مؤسسات غیر دولتی برطانوی جلسات مسلسل را جهت انسجام کار های مبارزهء برطانوی ضد ماین آغاز کردند.

۱۹۹۳/۹: مؤسسه جهانی یونسف فیصله نمود تا به مسئلهء ماین های زمینی ترجیحاً توجه شود...

۱۹۹۳/۹: مبارزهء نیو زیلاندی ضد ماین های زمینی آغاز شد ...

۱۹۹۳/۱۲: اسامبلهء عمومی سازمان ملل متحد طی تصویب قطع نامهء خواهان تجدید نظر بر مؤفقتنامهء سلاحهای متعارف سال ۱۹۸۰ شد.

۱۹۹۳/۱۲: اسامبلهء عمومی سازمان ملل متحد طی تصویب قطع نامهء ممنوعیت مؤقت را بر صدور ماینهای ضد پرسونل وضع کرد.

۱۹۹۳/۱۲: مؤسسات خیریهء ایطالوی طی یك ورکشاپ در روم مبارزهء ایطالوی ضد ماین را آغاز کردند.

۱۹۹۳/۱۲ : مؤسسهء بو فورس سویدن اعلام داشت که بنابر دلائل معنوی، این مؤسسه تولید ماین ضد پرسونل را توقف می دهد و هم چنان فروش فیوز ها ومواد منفجره را که خریداران از آن ممکن جهت تولید ماین استفاده کنند نیز تحریم می کند.

۱۹۹٤/۲ : رئیس ICRC (کمیتهء صلیب سرخ جهانی) اعلام داشت که "از نظر بشر دوستی" تحریم جهانی ماین های ضد پرسونل یگانه راه حل واقعی، درست و مؤثر است استفاده از آن منحیث اسلحهء جنگی، باید غیر قانونی شناخته شود.

۱۹۹٤/۳ : مؤسسات غیر دولتی بلجیمی مبارزهء ضد ماین را آغاز کردند.

۱۹۹٤/۳ : مؤسسات غیر دولتی آیرلیندی مبارزه علیه ماین را آغاز کردند.

۱۹۹٤/۵ : مبارزه بین المللی ضد ماین (ICBL) به کمك یونسف دومین کنفرانس بین المللی راجع به تحریم ماینهای زمینی را در جنیوا بر پا نمود. درین کنفرانس بیش از ۱۱۰ نمایندهء بیشتر از ۷۵ مؤسسهء غیر دولتی اشتراك ورزیدند.

۱۹۹٤/٦ : شورای واتیکان برای صلح و عدالت خواهان تحریم ماین های زمینی گردید.

۱۹۹٤/٦ : یك راپور شعبهء دفاعی امریکا در مورد مفاد نظامی ماینهای زمینی حاکیست که تحریم ماین و کنترول آن مقدم تر از استعمال آن در جنگ های شدید می باشد.

۱۹۹٤/۸ : مجلس سنای ایطالیا از حکومت آنکشور خواست تا

فیصله نامهء ۱۹۸۰ را تصویب نموده وممنوعیت مؤقت علیه صدور ماین را نافذ ساخته و شرایط لازم را برای خاتمه بخشیدن قانونی تولید ماین در ایطالیا مساعد سازد.

۱۹۹٤/۹ : کمیتهء ناروی برای افغانستان سیمیناری راجع به ماین ها دایر نمود که در آن بر ضرورت مبارزهء نا ورژنی ضد ماین تأکید بعمل آمد.

۱۹۹٤/۹ : منشی عمومی سازمان ملل متحد اولین را پورش را راجع به ماین پاکی ارائه نمود. در آن تذکر داده شده بودکه:«بهترین و موثر ترین راه» برای حل معضله جهانی ماین ها تحریم کامل آنست.

۱۹۹٤/۹ : رئیس جمهور کلنتن در بیانیه اش به سازمان ملل «تحریم ممکنهء» ماین را تقاضا نمود.

۹٤/۱۰:وزارت امور خارجهء امریکا کنفرانس مطبوعاتیی را برای مؤسسات غیر دولتی جهت تشریح نکات عمده و روش پیشنهادی امریکا راجع به تحریم و کنترول ماین دایر نمود. در آن کنفرانس مؤسسات غیر دولتی به حکومت خاطر نشان نمودند که این روش یك قدم بسوی عقب...

۱۹۹٤/۱۱ : وزیر دفاع هالیند به پارلمان آن کشور اعلام داشت که آنکشور در حدود (۲۳۰۰۰ ٤) ماین ذخیره شدهء خود را تخریب خواهد نمود.

۱۹۹٥/۲ : شورای همکاری اروپا - افریقا مشترکاً قطع نامهء را به تصویب رساندند که در آن تحریم جهانی استفاده ، تولید و صدور ماین های ضد پرسونل خواسته شده بود.

۱۹۹٥/۲ : کمیتهء بین المللی صلیب سرخ(ICRC) سیمناری را در ادیسه بابا دایر نمود. این اولین مجلس از جمله چهار مجلسی بود که برای

ترین فرزندان وطن شست. آنهم در صورتی ممکن است که تولید و تعبیهء ماینهای جدید قطع شود. در غیر آن مشکل ماین به مرض ساری میماند که در یك نقطه توقف نکرده بلکه به سرعت انتشار می یابد و آنگاه جلوگیری از آن محال بنظر می رسد. لذا میتوان گفت که پاکسازی ماینها در حالیکه امریست لازمی و حتی حیاتی اما به تنهایی راه نجات نیست. نجات ازین فاجعهء جانکاه بشری فقط و فقط در تحریم کامل و بدون قید و شرط آن مضمر است که این امر نیاز به یك سلسله فعالیتهای وسیع و مبارزات همه جانبه و بین المللی دارد تا تمام ملت های دنیا دست بدست هم داده ازشر آن کرهء ارض را نجات دهند

با اطمینان میتوان گفت که در این راه نیز پیروزی های چشمگیری بدست آمده و اکنون کاروان مبارزهء جهانی ضد ماین که مبارزه افغانها علیه ماین نیز در پیشاپیش آن قرار دارد به سر منزل مقصود نزدیك شده، در رابطه با مبارزات جهانی ضد ماین و موفقیت های آن نیز درین مجموعه به تفصیل صحبت شده. زمانیکه کار این مجموعه به پایهء اکمال رسیده بود به ترجمهء پشتوی معاهدهء اوتاوا دست یافتیم که توسط محترم محمد کریم خرم ترجمه شده و آنرا نیز جهت معلومات بیشتر خواننده گان گرامی در اخیر این مجموعه گنجانیدیم.

امیدواریم که خواننده گان گرانقدر با مطالعهء آن از مشکل جانکاه ماین در سطح کشور و جهان و ضرورت مبارزه بخاطر تحریم آن و چگونگی این مبارزهء نجات بخش آگاه شده و جهت نیل به اهداف این مبارزه که همانا نابودی یکی از زشت ترین میراث جنگ و احیای قربانیان آن است با این مبارزه همصدا شده و این کاروان نجات را تا رسیدن به منزل مقصود همراهی کنند.

بلال مجددی

کشور های افریقائی دایر میگردید.

۱۹۹۵/۳: بلجیم اولین کشوری شد که طی تصویب قانون نامهء کشورش استعمال ، تولید تجارت و انتقال ماین ها و پرزه جات و صنعت آن را منع قرار داد.

۱۹۹۵/۳: در کنفرانسIC RC واقع هراره، درج بیشوپ برندهء جایزهء نوبل، خواهان تحریم ماین های زمینی شد.

۱۹۹۵/٤:مبارزهء هسپانوی ضد ماین اولین جلسه اش را دایر نمود.

۱۹۹۵/٥: پاپ جان پال دوم خواهان " خاتمه دایمی تولید و استعمال ماین" گردید.

۱۹۹۵/٦:سیمنار یکروزه راجع به ماینهای زمینی در پوهنتون ادواردوماندلین در میوتو به همراهی سازمان نظارت بر حقوق بشر دایر گردید که در آن اضافه از ۱۰۰ تن از نمایندگان مؤسسات غیر دولتی اشتراك نموده بودند.

۱۹۹۵/٦: پارلمان ناروی به اتفاق آرا قطعنامهء را تصویب نمود که در آن از حکومت آن کشور خواسته شده بود که برای تحریم کامل ماین ضد پرسونل اقدام نماید.

۱۹۹۵/٦: شورای وزیران سازمان اتحادیهء افریقا فیصله نامهء را تصویب نمود که دران از دول عضو خواسته شده بود تا از موقف مشترك افریقا جهت تحریم کامل ماین های زمینی حمایت نمایند.

۱۹۹۵/٦: مبارزهء کمبودیا علیه ماین و مجمع سازمان های غیر دولتی در کمبودیا میزبان کنفرانس سه روزهء بین المللی راجع به ماینهای زمینی بودند که در آن ٤۰۰ نماینده از بیش از ٤۲ کشور اشتراك ورزیده بودند.

۱۹۹۵/۷: مبارزهء افریقای جنوبی بر ضدماین اعلام شد.

۱۹۹۵/۸ : مبارزهء افغانها بر ضد ماین در کابل اعلام شد.

۱۹۹۵/۱۰: "کانفرانس تجدید نظر" به نتیجه نرسید ولی موافقه شد تا دو جلسهء ضمنی در سال ۱۹۹۶ دایر گردد.

۱۹۹۵/۱۱ دولت سویس حمایت خود را از تحریم کامل، عاجل و بین المللی ماین اعلام داشت و قوای مسلح خویش را از استفاده از ماین منع ساخت. ماین Cllay more را تنها میتوان همرای ریموت کنترول استعمال کرد نه همرای تار. و تمام انواع دیگر ماین های زمینی را تخریب کردند.

۱۹۹۵/۱۲: رئیس جمهور فلپاین حمایت اش را از منع ماین ضد پرسونل اعلام داشت وی همچنان اعلام داشت که ذخایر ماین در فلپاین از بین برده شود. و اینکه فلپاین ماین را نه تولید کرده است و نه در آینده خواهد کرد.

۱۲/ ۱۹۹۵:کنفرانس اسلامی تحریم ماین های ضد پرسونل را مطالبه کرد.

۱۹۹۶/۱: «کنفرانس یك هفته یی تجدید نظر» در جنیوا روی "موضوعات تخنیکی" بحث نمود درین فرصت مبارزه جهانی ضد ماین(ICBL) اجلاس دول طرفدار تحریم ماین را دایر نمود و موافقه بعمل آمد تا بجای نابود کردن احتمالی ماینها بالای یك چوکات کار جهت تحریم فوری آن کار شود.

۱۹۹۶/۱: کانادا ممنوعیت مؤقت و فوری را علیه استفاده، تولید، فروش تجارت و صدور ماین اعلام داشت. ۱۹۹۶/۳: وزارت دفاع هالیند اعلام داشت که استعمال ماین ضد پرسونل را تحریم مینماید، و

با کشور بلجیم یکجا ذخایر ماین ها را تخریب مینماید.

۱۹۹٦/۳: بنیاد امریکائی باز ماندگان جنگ ویتنام (VVAF) دو اعلان کامل الصفحه یی را در نیویارك تامیز بچاپ رساند که در آن از رئیس جمهور امریکا خواسته شده بود تا ماینها را بالفعل تحریم نماید. در اعلان دوم نامهء به رئیس جمهور راجع به حمایهء تحریم ماین بود که ازطرف جنرال متقاعد نارمن شوارزکوف و ١٤ نفر از منصبداران عالیرتبهء نظامی امریکا امضا شده بود.

۱۹۹٦/٤:کانگو هندوراس و جامائیکا حمایهء شانرا از تحریم ماین اعلام داشتند.

۱۹۹٦/٤: جرمنی اعلام داشت که دیگراین کشور استعمال ماین، تولید و صدور آن را منع قرار داده و تمام ذخایر خود را از بین خواهد برد.

۱۹۹٦/٥: کنفرانس تجدید نظر CCW (کنوانسیون سلاح های متعارف) به پایان رسید و ICBL اعلام داشت که «پروتوکول ترمیم شده کدام فرق بارزی در بحران جهانی ماین نخواهد داشت.»

۱۹۹٦/٥: رئیس جمهور کلنتن «پالیسی جدید» خود را راجع به ماینهای زمینی اعلام کرد. این پالیسی سه عنصر عمده داشت: ۱- ختم استعمال ماین "احمق" الی سال ۱۹۹۹ بجز کوریا: ۲- دوام استعمال ماین به اصطلاح "ذکی" الی رسیدن بیك موافقتنامهء بین المللی:۳- مذاکره برای توافق بین المللی تحریم ماین ضد پرسونل..

مبارزهء امریکائی ضد ماین و (ICBL) این پالیسی را محکوم نمودند که کدام تغییر حقیقی را در بر ندارد.

۱۹۹٦/٦: وزات دفاع دنمارك اعلام داشت که آنکشور «بصورت یکجانبه از استعمال ماین در دفاع کشورش خود داری می نماید.».

۱۹۹٦/٦ : "سازمان دول امریکائی" (OAS) قطع نامهء را به تصویب رسانید که در آن تشکیل نیم قارهء خالی از ماین مطالبه شده بود.

۱۹۹٦/۹ : رؤسای جمهور شش کشور امریکای مرکزی اعلام داشتند که این کشور ها استعمال ، تولید و تجارت ماین ضد پرسونل را تحریم کرده منطقه شان را اولین منطقه عاری از ماین می سازند.

۱۹۹٦/۱۰ : تمام ماین های ناروی بجز ماین "کلی مور" تخریب گردیده . ماین کلی مور میباید منحیث ماین تار دار استعمال نشود.

۱۹۹٦/۱۰ : در اجلاس تاریخی اتاوا کانادا، ۷۵ مملکت گرد هم آمدند که دران توسط ۵۰ کشور بر یك اعلامیهء نهائی توافق صورت گرفت و سه نتیجهء محکم ازان بدست آمد. ضرورت تحریم فوری ماین های ضد پرسونل «اجندای رئیس کنفرانس برای عمل»یك طرح اقدامات جهت دستیابی سریع به تحریم ماین؛ و اعلام واضح کشور کانادا که برای برپا نمودن کانفرانس «امضای معاهده» جهت تحریم مکمل ماین در دسامبر ۱۹۹۷آماده میباشد.

۱۹۹٦/۱۰ : مبارزه زمبابوی بر ضد ماین اعلام شد.

۱۹۹٦/۱۰ : نظامیان عالیرتبه و نظامیان اسبق افریقای جنوبی طی نامهء باز به رئیس جمهور مندیلا- تحریم ماینهای ضد پرسونل را مطالبه نمودند.

۱۹۹٦/۱۱ : کشور های کاراibین عضو CARICOM موافقت نمودند تا منطقهء شان را ساحه دوم جهانی خالی از ماین اعلام کنند.

۱۹۹٦/۱۱ : خانم گرثه ماشیل نتایج تحقیقات دو سالهء تأثیرات تنازعات نظامی بشمول استفاده از ماینهای زمینی و مواد منفجر نشده

(UXO) را در ارتباط به اطفال به مجمع عمومی سازمان ملل تقدیم نمود.

۱۹۹۶/۱۱: یك قطع نامهء امریکائی که دران از تمام کشورهای خواسته شده بود تا در راه رسیدن به یك موافقت نامهء بین المللی برای منع استعمال، ذخیره، تولید و انتقال ماینهای ضد پرسونل و «بانظرداشت تکمیل هرچه زودتر مذاکرات» کوشش فراوان نمایند، در اجلاس عمومی سازمان ملل با ۱۵۶ رأی موافق و ۱۰ رأی مستنکف تصویب گردید.

۱۹۹۶/۱۲: بتاریخ ۱۳ دسامبر ۱۹۹۶ پارلمان آسترالیا با اکثریت آراء تحریم عمومی ماین ضد پرسونل را تصویب نمود.

۱۹۹۶/۱۲: پارلمان سویدن تحریم ماین را بصورت یکجانبه تصویب نمود، این تحریم استعمال ماینهای ضد پرسونل را منع ساخته و تخریب تمام ماین های ذخیره شده را الی سال ۲۰۰۱ مطالبه نمود.

۱۹۹۷/۲: اطریش مهماندار اولین اجلاس ترتیبات برای بحث بالای مواد معاهدهء تحریم عمومی ماین گردید و ۱۱۱ کشور در این جلسه تاریخی اشتراك کردند.

۱۹۹۷/۲: «بسوی افریقای جنوبی عاری از ماین» چهارمین کانفرانس بین المللی مؤسسات غیر دولتی در رابطه به ماین های زمینی در میپوتو، موزمبیق با اشتراك ۴۲۰ نماینده از ۶۰ کشور جهان دایر گردید.

۱۹۹۷/۴: حکومت جرمنی مهماندار جلسه تخنیکی در ارتباط اقدامات تصدیق و تطبیق موافقتنامه (پیمان) بین المللی تحریم ماین گردید، در این جلسه ۱۲۰ مملکت اشتراك نمودند.

۱۹۹۷/۵: OAU (سازمان اتحادیهء افریقا) در جوهنزبورگ گردهم

آمدند و ۲۵ کشور افریقائی تعهد نمودند که معاهدهء تحریم ماین را در اوتاوا امضاء خواهند کرد.

۱۹۹۷/٦: بلجیم دومین اجلاس آمادگی برای «مراحل اوتاوا» را مهانداری کرد و ۹۷ کشور موافقه کردند تا در مراحل مذکور اشتراك کنند.

۱۹۹۷/۹: اسلو؛ مذاکرات روی پیمان تحریم از اول تا ۱۹ سپتامبر دوام پیدا کرد. توقع میرفت که در آن اضافه از ۱۰٦ کشور بشمول امریکا اشتراك کنند. موازی با آن یك مجتمع مؤسسات غیر دولتی نیز از طرف مبارزهء ناروی و مبارزه جهانی ضد ماین(ICBL) از ۷ تا ۱۰ سپتمبر دایر شد که در آن در مورد تنویر عامه و تلاش برای بدست آوردن حمایهء عامه فیصله ها صورت گرفت.

۱۹۹۷/۱۰/۱۰: مبارزهء جهانی ضد ماین برندهء جایزهء نوبل اعلان گردید.

۱۹۹۷/۱۲/۳: پیمان منع استعمال، تولید، تجارت، انتقال ماین ضد پرسونل در اتاوا از طرف ۱۲۳ کشور جهان به امضاء رسید.

۱۹۹۷/۱۲/۱۰: جایزهء نوبل در اسلو به کارگردان های مبارزهء ضد ماین طی مراسمی اعطا گردید.

۱۹۹۸/۱/۳۱: کنفرانس مؤسسات غیر دولتی راجع به ماینهای ضد پرسونل در توکیو مرکز جاپان دایر گردید. درین کنفرانس ۳۵۰ نماینده از سراسر جهان اشتراك ورزیده و دران ستراتیژی بعد از امضای معاهدهء اوتاوا مورد بحث قرار گرفت.

۱۹۹۸/۲/۲۰: اسامبلهء عمومی مبارزهء جهانی ضد ماین ICBL در شهر فرانکفورت آلمان دایر شد که دران ۷۰ نماینده از چهل کشور

جهان اشتراك ورزيده بودند. دران فيصله بعمل آمد كه كميتهء رهبری ICBL ازين ببعد بنام كميتهء هماهنگی ياد شود و تعداد اعضای آن از ۱۰ به ۱٦ ارتقا يابد. كار ICBL به سه بخش عمده تقسيم شد. تحريم ماين، ماين پاكی و كمك انسانی با قربانيان ماين. درين جلسه جودی ويلم از رياست ICBL استعفاء داده و فيصله بعمل آمد تا وظايف او را كميتهء هماهنگی به پيش ببرد.

۱۹۹۸/۳/۲۳: وركشاپ دو روزهء هماهنگی عمليات پاكسازی ماينها در اوتاوا پايتخت كانادا داير شد دران حدود ۲۰۰ نماينده از سراسر جهان اشتراك ورزيده بودند. دران چهار گروپ كار تشكيل شد. ارقام، منابع، كاربرد تكنالوژی و معيارها.

۱۹۹۸/۵/۱۳: از طرف مؤسسهء رفاه اجتماعی ايدن و وزارت خارجهء تايوان سيمينارضد ماين آسيا در تايپی مركز تايوان داير گرديد. مؤسسهء ايدن سال ۱۹۹۷، ۵۰۰ عراده بايسكل معيوبين را به مبارزهء افغانها عليه ماين جهت توزيع به معيوبين كمك نموده بود.

۱۹۹۸/۵/٦: جلسه گروپ ارتباط سروی در بروكسل پايتخت بلجيم داير گرديد كه دران نماينده گان مؤسسات ماين پاكی بزرگ غير دولتی، سيمينار ضد ماين سازمان ملل متحد و كشورهای كمك كننده اشتراك ورزيده بودند.

۱۹۹۸/۵/۲۷: كنفرانس بين المللی ضد ماينهای زمينی در ماسكو داير گرديد كه دران ۱٦۰ تن بشمول نماينده گان مؤسسات غير دولتی از ۲۱ كشور و نماينده گان كشورهای كه معاهدهء تحريم ماين را امضا نموده بودند اشتراك ورزيده بودند

دست آوردها

یکی ازبزرگترین دست آوردهای مبارزهء جهانی ضدماین امضای معاهدهء تحریم ماین میباشد که در دسمبر سال ۱۹۹۷ در شهر اوتاوا مرکز کانادا توسط ۱۲۳ کشورکه دو سوم کشورهای جهان را تشکیل میدهد امضا شد. همچنان اعطای جایزهء صلح نوبل سال ۱۹۹۷ به مبارزهء جهانی ضد ماین که ارزشمندترین و مهم ترین جایزهء بین المللی می باشد اعتراف به سطح جهانی به پیروزی های چشمگیر این مبارزه می باشد.

مبارزهء جهانی ضد ماین در اثر تلاشهای پیگیر اعضایش و کشورهای طرفدار تحریم عملاً به اثبات رسانید که یکی از پیروزمندترین تحریك در تاریخ جهان می باشد. این مبارزه توانست که در مدت کوتاه ٦ سال بیش از یکهزار سازمان غیردولتی را در سراسر جهان به دور خود جمع کند و هم حمایت بی دریغ بیشترین تعداد کشورهای جهان و سازمان های مهم بین المللی را جلب کند. جهان شمول بودن و سریعاً به پیروزی رسیدن دو خصوصیت مهم این مبارزه بوده که ازین قبل در سایر تحریك های بین المللی به این پیمانه مشاهده نشده است.

طوریکه در تاریخچهء مبارزات ضد ماین در جهان به تفصیل درج است در اثر تلاشهای این مبارزه یك تعداد از کشورهای مهم تولید کنندهء ماین بصورت یکجانبه تولید ماینها، استعمال و صدور ماینها و پرزه جات آنرا ممنوع قرار داده و به تخریب ذخایر خود نیز اقدام کرده اند که از جمله میتوان از کشورهای سویدن، هالند، بلجیم، سویس، فلپاین،

کانادا، دنمارك، ناروي، استرالیا، کشورهای امریکایی مرکزی و کارابین نام برد. با تکمیل سایر شرایط معاهدهء تحریم ماین (معاهدهء اوتاوا) بتاریخ اول مارچ سال ۱۹۹۹ به حیث قانون بین المللی نافذ گردید. امید که با همکاری همه جانبهء کشورهای عضو و سازمان ملل متحد تحریم ماین هرچه عاجلتر تعمیل گردیده تا بشر بر یکی از بدترین دشمنان خود پیروز شود و همه نیروها را در جهت نابودی آن بسیج نموده تا بزودی ممکنه بشریت از شر آن نجات یابد.

جلب کمك برای عملیات پاکسازی ماینها و احیای قربانیان ماین از حملهء اهداف مهم این مبارزه می باشد که جوانب مختلف آن در جلسات متعدد مبارزهء جهانی ضدماین مورد بحث قرار گرفته که هر کدام آن برای ملت های متأثر از ماین بخصوص برای افغانستان که بیش از هر کشور دیگر با این مشکل جانکاه دست و گریبان است حایز اهمیت فراوان می باشد. زیرا افغانستان طی مدت طولانی ده سال تمام توسط اردوی مجهز یك ابرقدرت با بی رحمی تمام مین گذاری شده که اکنون پاکسازی و مقابله با اثرات ناگوار و دردآور اقتصادی و اجتماعی آن از عهده این کشور که همه هست و بودش ازبین رفته خارج میباشد. مقابله با این همه نابسامانیها حتی برای کشورهای ثروتمند کار آسانی نیست چه رسد به کشور ویرانه و فقیری چون افغانستان. بناءً افغانستان بیشتر و عاجلتر از هر کشور دیگر به این کمك ها نیاز دارد و امید است که کشور ما بصورت اعظمی بتواند ازین معاهده مستفید گردد.

مبارزهء افغانها علیه ماین بحیث عضو فعال کمیتهء رهبری مبارزهء جهانی ضد ماین در پهلوی اینکه همواره در مجامع بین المللی تمام جوانب مشکلات مردم افغانستان را انعکاس داده در سطح ملی هم همواره با طرف های درگیر جنگ اشخاص با نفوذ سیاسی و نظامی کشور تماس

برقرار نموده و از آنها در زمینهء عدم استعمال ماینهای جدید وقتاً فوقتاً تعهد گرفته است. گرچه این تعهدات از طرف بعضی جوانب و در بعضی موارد کاملاً رعایت نشده، اما باز هم خالی از مفاد نبوده است و مبارزه به تلاشهای خود در زمینه ادامه داده و به نتایج آن امیدوار است.

در اثر تلاش های پی هم مبارزهء افغانها علیه ماین امارت اسلامی افغانستان اعلامیهء رسمی به امضای امیرالمؤمنین ملا محمدعمر مجاهد صادر نمود و دران رسماً حمایت خود را از معاهدهء تحریم ماین (معاهدهء اوتاوا) اعلام داشت.

در مورد خطرات ناشی از ماین، بخصوص خطرات طویل المدت آن که تا آینده های دور تهدیدی در برابر حیات مردم و اقتصاد کشور بشمار میرود، و در مورد اجتناب از استعمال ماین اقداماتی وسیعی صورت گرفته است که وقتاً فوقتاً از طریق مذاکرات مستقیم و از طریق نشرات، تظاهرات، نمایشات و خطبات از فراز منبرهای مساجد در زمینه ضررهای ماین و اجتناب از مین گذاری، همکاری با مبارزهء ضد ماین و حمایت ازین مبارزه فعالیت های وسیعی در تمام نقاط کشور صورت گرفته است. سهم گیری اقشار مختلف جامعه آنهم بصورت وسیع نمایانگر حمایت بی شائبهء مردم ازین مبارزه می باشد.

مبارزهء افغانها علیه ماین در امر جلب بودجه برای پروگرام پاکسازی ماینها در کشور نقش فعالی ایفا نموده است. همچنان سال گذشته این مبارزه توانست تا ۵۰۰ عراده بایسکل معیوبین را برای معیوبین ماین از مؤسسه خیریهء ایدن تایوان بدست آورد که جریان توزیع بایسکل های مذکور تاکنون هم ادامه داشته و امید است در همه ابعاد بخصوص در قسمت احیای قربانیان ماین قدم های مؤثرتری برداشته شود.

مشکلات ناشی از ماین در افغانستان و جهان

جنگ ها بالاخره به پایان می رسند اما آنچه باقی میماند اثرات ناگوار جنگ هاست که تا سالهای سال باعث آزار و اذیت بشریت میشود. یکی از بدترین میراثی که جنگ های چند دههء اخیر از خود بجا میگذارند ماینهاست که خطر آن با گذشت هر روز سیر سعودی خود را می پیماید.

مقابله با مشکل ماین اکنون به حدی دشوار شده که از توان یك و یا چند کشور بیرون است. اکنون باید بشریت به صورت متحد علیه آن اقدام نماید. همین اکنون در ٦٤ کشور جهان ده ها ملیون ماین تعبیه شده که در هر ۲۲ دقیقه انسانی را در گوشهء از جهان از بین میبرد و یا معیوب میسازد. تراژیدی ماینها در همین جا به پایان نمی رسد، بلکه هر سال ده ملیون ماین جدید تولید میشود و اگر جلو آن گرفته نشود با گذشت زمان تعداد تولید و تعبیه ماین هم سیر سعودی را در پیش خواهد گرفت و آنگاه مهار آن عملی نخواهد بود در طول ۲۵ سال گذشته ٥٦ کشور تولید کنندهء ماین ۲۰۰ ملیون ماین تولید نموده اند سلاحی که چند دهه قبل کسی نام آنرا هم نمی شناخت.

مشکل دیگری که ماینها بوجود آورده، اینست که آنها شکل و هدف ثابت ندارند اکنون در جهان ۳۵۰ نوع ماین وجود دارد اما مردم عامه فقط چند نوع آنرا میشناسند و هدف آن هم هر جنبده و زیروح میباشد.

اعلامیهء امارت اسلامی افغانستان در مورد مشکل ماینها

از آنجائیکه خداوند(ج) انسان را بحیث خلیفهء خود در زمین برگزیده است، در دین پاك اسلام مرگ و زندگی انسان اهمیت فراوان دارد. الله تعالی در قرآن عظیم الشأن میفرماید ترجمه: هر که انسانی را بکشد بدون آنکه کسی را کشته و یا فسادی در زمین مرتکب شده باشد گویا تمام بشر را کشته است و هر که انسانی را نجات داد گویا تمام بشر را نجات داده است.

(المائده ۳۲)

همچنان حضرت محمد(ص) در حدیثی ارشاد میفرماید ترجمه: ایمان هفتاد و چند شاخه دارد که عالی ترین آن کلمهء توحید و ادنی آن دور کردن اشیای مضر از راه میباشد و حیا جزء ایمان است.

امروز علاوه بر مشکلات گوناگون اقتصادی و اجتماعی در افغانستان موجودیت تعداد کثیر ماینها که در جریان چندین سال جنگ هزاران تن از افغانهای بیگناه را بشمول اطفال و زنان کشته و یا معلول ساخته و اکنون هم هر روز دهها تن از هموطنان بیگناه ما شکار این تروریزم کور میشوند. همچنان ماینها تهدید بزرگ در راه عودت مهاجرین به خانه های شان بشمار میروند. امارت اسلامی افغانستان معتقد است تا زمانیکه ماینهای تعبیه شده پاك نشوند و بر تولید، ذخیره، تجارت و استعمال ماینهای جدید تحریم کامل و محکم وضع نشود این تراژیدی نه تنها در افغانستان بلکه در تمام دنیا همچنان ادامه خواهد یافت. امارت اسلامی افغانستان با در نظرداشت احساس اسلامی و بشر

دوستانه اش اثرات نامطلوب ماینها، تولید، تجارت، ذخیره و استعمال ماینها را شدیداً محکوم نموده و آنرا یك عمل غیر اسلامی و ضد بشری می پندارد.

امارت اسلامی افغانستان در حالیکه از (مبارزهء افغانها علیه ماین) و معاهدهء تحریم ماین که در اوتاوا به امضا رسید کاملاً پشتیبانی مینماید توجه ملت مسلمان و جهانیان را به نکات آتی معطوف میدارد:

۱- امارت اسلامی افغانستان به سطح جهانی خواهان تحریم کامل، تولید، تجارت، ذخیره و استعمال ماینها بوده و آماده سهم گیری فعال در تعمیل آن میباشد.

۲- امارت اسلامی افغانستان به سطح ملی تحریم کامل تولید، تجارت، ذخیره و استعمال ماینها را اعلام مینماید. به هموطنان رنجدیده خود و به تمام جهانیان تعهد مینماید که امارت اسلامی افغانستان هیچگونه ماینی را استعمال نخواهد کرد.

۳- امارت اسلامی افغانستان از تمام گروههای مخالف در افغانستان قویاً تقاضا مینماید که از ذخیره، تجارت و استعمال ماینها جداً خودداری نموده، بیش ازین بر رنج ها و مشکلات مردم رنجدیده و مظلوم خود نیافزایند.

٤- هر که در افغانستان در اختلافات شخصی، سیاسی و سایر اختلافات ماین را بکار ببرد مطابق قوانین و اصول اسلامی مجازات خواهد شد.

٥- امارت اسلامی افغانستان از تمام کشورهای جهان که معاهدهء اوتاوا را امضا نموده از صمیم قلب سپاسگذاری نموده و از کشورهائیکه تا حال این معاهده را امضا نکرده اند جداً تقاضا

میـنمـاید کـه هرچه زودتر تولیـد، تجـارت، ذخـیره و بکـارگیـری ماینها را قطع نموده و به معاهدهء اوتاوا احترام قایل شوند.

٦- امارت اسلامی افغـانستـان از تمام کشورهای جهان و کشـورهای همسایه جداً تقاضا مینماید که ارسال ماینها به افغانستـان را قطع نموده و بیش ازین به مـشکلات و آلام مـردم رنجدیدهء مـا نیافزایند. امارت اسلامی افغانسـتان صادر کننده گان مـاین به افغانسـتـان را شدیداً مـحکوم نموده و این عـمل آنهـا را تخطی آشکار از قوانین بین المللی میدارند.

٧- از آنجائیکه افغـانستـان یك کـشـور جنگ زده و فـقـیر مـیبـاشد، امـارت اسـلامـی افـغـانســتـان از جـوامع بین المللی جداً تـقـاضـا مینماید که برای تلاشهـای ماین پاکی در افغـانسـتان کـمك های بیشتر مالی و تخنیکی فراهم نموده تا این تلاشهـا مؤثر و سریع شده و ملت رنجدیدهء افغانسـتان هرچه زودتر از شر ماینها نجات یابد.

٨- امارت اسلامی افغانستان از جوامع بین المللی جداً تقاضا منماید که در افغـانستان باتلاشهای احیـای مجدد صدها هزار قربانی و مـعیـوب مـاین کـمك های وسـیـعی نموده تا آنهـا بتـوانند دوباره زندگی فعـال اجتمـاعی اقـتـصادی خود را آغـاز نمایند و در امـر بازسازی افغانستان سهم بگیرند.

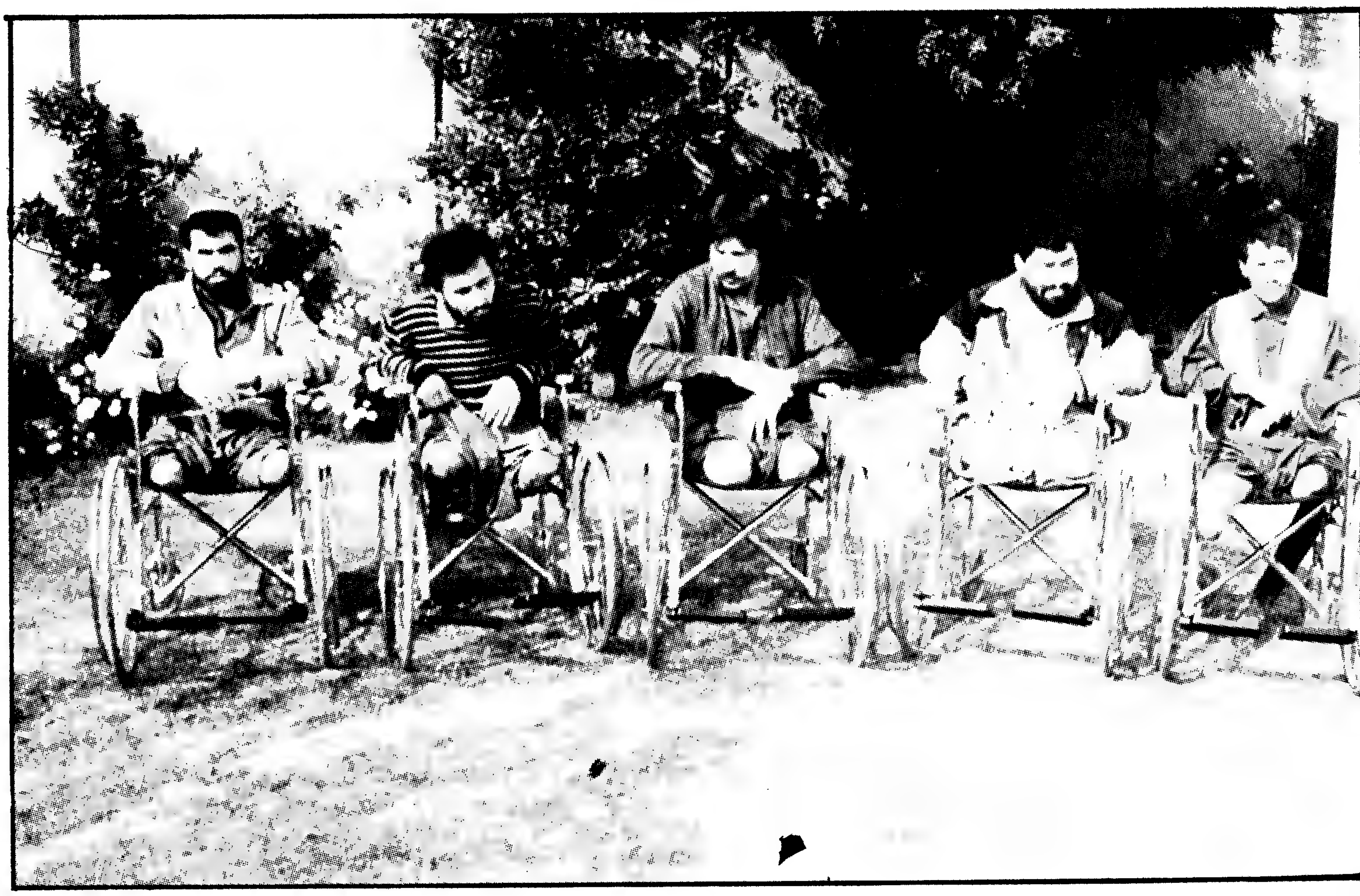
امـارت اسـلامی افـغـانسـتـان یکبـار دیگر از تمام جـوامع بین المللی بصورت عموم و از کشورهای همسایه بطور اخص تقاضا مـینماید که از تحریم کامل تولید، تجارت، ذخیره و استعمـال ماینهـا حمایت نموده تا در سطح جهـان به این تراژیدی بشـری خاتمه بخشـیده شود. همچنان امـارت

اسلامی افغانستان از جوامع بین المللی جداً تقاضا مینمایند که باتلاشهای ماین پاکی و سایر پروگرامهای بازسازی در افغانستان کمك های وسیعی نموده تا مردم جنگ زده و فقیر افغانستان بپای خود ایستاده شوند و زندگی عادی و صلح آمیز خود را دوباره آغاز نمایند.

والسلام

خادم اسلام

امیرالمؤمنین (مجاهد) ملامحمدعمر آخند



یك گروپ از جوانان کشور که در حادثات انفجار ماین از نعمت پاها محروم شده اند.

تقاضا از هموطنان

مبارزهء افغانها علیه ماین بحیث مبارزهء ملتی که بیشترین مصیبت ها را از ناحیهء موجودیت ملیونها ماین متحمل شده و با گذشت هر روز این مصیبت بیشتر و بیشتر شده میرود، بخاطر تحریم کامل ماین در کشور و جهان به حمایت و همکاری صمیمانهء هموطنان عزیز خود نیاز مبرم دارد، تا این مبارزه را در رسیدن به اهداف عالی و بشری آن قدم به قدم همراهی کنند. بناءً مبارزهء افغانها علیه ماین از فرد فرد هموطنان رنجدیدهء خود بخصوص قشر جوان تقاضا میکند که با تمام نیرو با این مبارزهء نجات بخش همکاری کنند و پیام آنرا به دورترین نقطه های کشور برسانند. علمای کرام از فراز منبرها باید اضرار ماین را در پرتو احکام قرآنی و ارشادات پیامبر بزرگوار اسلام بیان داشته و ماین گذاری را که یك عمل غیراسلامی است، نکوهش نمایند و عاملین آنرا از عتاب خداوندی و قباحت این عمل انسان کشی باخبر سازند.

موسفیدان، بزرگان، اشخاص صاحب نفوذ، اهل علم، استادان، محصلان، روشنفکران، اهل قلم ، طلبای کرام و شاگردان مکاتب همه دست بدست هم داده برای قوماندانان و افراد نظامی طرفهای درگیر تفهیم نمایند که استعمال ماین یك عمل غیراسلامی و ضدبشری بوده عاملین آن مورد قهر و عضب خداوندی قرار گرفته، خسران دنیوی و اخروی نصیب شان خواهد گردید و باید ازین عمل دست برداشته و توبه کنند. ماین گذاری یك جنایت بزرگ و نابخشودنی علیه مردم بوده عاملین آن قاتل انسان های بی گناه میباشند که از عذاب خداوندی نجات

نخواهند یافت. اقارب جنگجویان نیز باید برایشان اضرار دینی و دنیوی ماین گذاری را بیان نموده، آنها را از جنگ علیه برادر مسلمان خود و بخصوص از عمل شنیع مین گذاری برحذر دارند. بر فرد فرد هموطنان ماست تا بخاطر نجات مردم و کشور از شر ماینها، بخاطر نجات ابنای وطن از معیوبیت و بخاطر قطع خونریزی، مبارزهء افغانها علیه ماین را که مبارزهء خود شان و بخاطر نجات خود شان میباشد یاری نمایند.

افغانها که بیشتر از هر ملتی دیگری در روی زمین با مشکل ماین مواجه می باشند باید رساتر از همه صدای اعتراض خود را بلند نموده، همکاری جامعهء بین المللی را در امر پاکسازی ماینها، زدودن اثرات زیانبار آن و احیای قربانیان ماین که بخش قابل ملاحظهء جامعهء ما را تشکیل داده جلب نمایند. از تصامیم و فیصله های مؤثر مبارزهء جهانی ضد ماین استفاده نموده امکانات مالی و تخنیکی جهان را برای مبارزه علیه اثرات تباه کن ماین در کشور جلب نمایند. و همه نیروهای خدادادی را علیه این میراث نحس تجاوز و جنگ بسیج نموده و افتخار نجات مردمش را کمائی کرده اجر و پاداش عظیمی را که خداوند(ج) برای آنانیکه جان انسانی را نجات میدهد وعده داده اند نصیب شوند.

تقاضای ACBL از مسؤلین امور

موجودیت ملیونها ماین که هر ساعت در گوشه و کنار کشور فاجعه یی می آفریند، بزرگترین مشکل اجتماعی و اقتصادی را دامنگیر کشور جنگ زده‌ء ما ساخته است. طبق آمار بدست آمده، تا کنون بیش از ٤٠٠٠٠ افغان در اثر انفجار ماین معیوب گردیده و شمار معیوبین روز بروز افزایش می یابد. طبق احصائیه های منتشره، بیشترین تعداد قربانیان ماین را اطفال تشکیل میدهند. با در نظر داشت مشکلات ناشی از موجودیت ملیونها ماین در کشور، مبارزه افغانها علیه ماین جهت رفع و جلوگیری گسترش مشکل ماین مجدانه تلاش ورزیده، از مسؤولین امور در افغانستان احترامانه تقاضا مینماید که بخاطر مؤثریت بیشتر این مجاهدت و مساعی، از اهداف مبارزه‌ء افغانها علیه ماین حمایت و طرفداری نموده، و درراستای حل این مشکل بزرگ بسطح ملی قوانین ممنوعیت استعمال، ورود، داد و ستد و ذخیره‌ء ماین را نافذ و تطبیق نمایند و در سطح بین المللی دوشادوش با مبارزه‌ء افغانها علیه ماین از تحریم کامل تولید، استعمال، ذخیره و تجارت ماین پشتبانی و حمایت نمایند.

د اوتاوا د تړون ځینې کمزورتیاوې:

د اوتاوا تړون تر اوسه د ۱۳۳ هیوادونو لخوا لاسلیک او د ۵۷ هیوادونو لخوا قانوناً تصویب شوی. دا تړون به د هغه د ۱۷ مادې له مخې د ۱۹۹۹ کال د مارچ له لمړۍ نیټې څخه به قانونې حیثیت پیدا کوي. کله چې دا تړون نړیوال قانونې حیثیت ئې و موند ټول لاسلیک کونکي هیوادونه به تر هر شرایط لاندې د پرسونل ماینونه له جوړول، پکار وړل، انتقال او ذخیره کولو څخه ډډه کوي. لدې سربیره د دې تړون د څلورې مادې په اساس ټول ذخیره شوي پرسونل ضد ماینونه به ژر تر ژره له منځه یووړل شي مګر دا به د تړون له قانونې کیدلو څخه وروسته له څلورو کالو څخه زیات وخت ونه نیسي. د تړون پنځمه ماده له ټولو هیوادونو څخه غواړي چه ټول کرل شوي ماینونه دې تر لسو کالو پورې له منځه یوسي. لدې حقایقو سره سره، د ماینونو د ستونځې د پره ورکولو لپاره اوږده لاره پاته ده.

یو شمیر اغیزمنو هیوادونو لکه امریکا، چین، هند، ایران او پاکستان تر اوسه دا تړون ئې ندی لاسلیک کړی. مونږ باید ستړي نه شو او خپلې ټولې هڅې په کار واچوو تر څو دا حکومتونه قانع کړو چه دا تړون لاسلیک او عملي کړي. مونږ په خاصه توګه په دغو هیوادونو کې پیاوړې مبارزو او هڅو ته ضرورت لرو چه دغو حکومتونو سره کار وکړي او دوي وهڅوي چه د اوتاوا له پروسې سره یو ځاي شي. باید هڅه وشي چه زیات نه زیاتو هیوادونه لدې تړون څخه ملاتړ وکړي پرته لدې چه د تړون اعتبار ته صدمه ورسیږي.

د ترون د لاسلیک او قانوني تصویب څخه وروسته مهمه دنده د ترون پلي کیدل او څارنه ده. که چیری دا ترون صرف د کاغذ پر مخ پاتې شي د نړیوالو ټولنو هڅې به هیڅ شي.

لدی ټولو سربیره به د غه ترون کې ځینې ضعیفې برخې دی چه هغه د ماینونو تعریف، د تماس ضد وسایلو، د ټانګ ضد ماینونو او روزنې لپاره د ماینونو شمیر دی چه باید د ترون د تجدید نظر په کنفرانسونو او غونډو کې اصلاح شي. پرسونل ضد ماینونه د هغوی د شکل او ساختمان له مخې تعریف شوی، نه د هغو اغیزو له مخې کوم چې د ماینونو پر قربانیانو باندې لری. د تماس ضد وسایل او ضد وسایط ماینونو استثنا به راتلونکې کې به د ماین پاکولو ته یو ستر ګواښ وی.

روزنیزو مقاصدو لپاره د ماینونو شمیر په ترون کې ندی ټاکل شوی. د افغانستان لپاره د ماین پاکولو پروګرام به څلور زره پرسونل لری فقط یو څو سوه ماینونه د روزنې لپاره استعمالوی. مونږ عقیده لرو چه د روزنې لپاره د ماینونو شمیر باید په سلګونو وی نه په زرګونو. بله موضوع چه په ترون کې لاینحله پاته ده هغه غیر دولتي فعالین دی. لدی سره سره چه ماینونه د دولتي فعالینو لخوا جوړیږی، ذخیره کیږی، انتقالیږی او پکار وړل کیږی داسې غیر دولتي فعالین هم شته چه ماینونه جوړوی، ذخیره کوی، انتقالوی او پکار وړی. ددی لپاره چې ترون کامل او جامع وی، کلک او هر اړخیزو هڅو ته ضرورت دی چه غیر دولتي فعالین هم پکښې شامل وی چه هغوی هم د ماینونو د بندیز پلوی وکړی او په ترون کې دوی ته هم ځای ورکړ شي. هسې ستراتیژی ولټول شي چه غیر دولتي فعالین تشویق کړی چه د جګړی قوانین ومنی او په خاصه توګه د اوتاوا د ترون له روح سره وفادار پاتې شي. پدی هکله ملي کمپاینونه اساسی

روول لوبولی شی چه غیر دولتی فعالینو سره په خپلو هیوادو کی په گډه داسی کړنلاری باندی توافق وکړی چه هغوی د ماینونو له مسایلو څخه خبر کړی او هغوی دی تشویق کړی چه ماینونه بند کړی.

د ماینونو پر ضد د افغانانو مبارزه



نمای انفجار ماین ضد پرسونل در سرک ۲ رحمان مینه کابل

مشکل دیگر مقاومت آنست اکثراً ماینها به حدی مقاوم ساخته شده میباشند که تغییرات جوی و گذشت زمان کوچکترین اثری بالای آن بجا نمی گذارند. بنابراین میتوان گفت که ماین سربازیست همیشه در سنگر که تا هدف را از بین نبرد سلاحش را بر زمین نمی گذارد و لحظهء هم غفلت را به خود راه نمی دهد.

با وجود تلاشهای سازمان ملل متحد و مؤسسات خیریه در جهان روز به روز ابعاد مشکل ماین گسترده تر میشود. در سال ۱۹۹٤ با وجود مصارف گزاف و قربانی های بیشمار در سرتاسر جهان فقط یکصد هزار مین کشف و خنثی گردید. با کمال تأسف باید گفت که طی همان سال از دو تا پنج ملیون ماین جدید تعبیه شد. به اساس احصائیه سازمان صلیب سرخ جهانی با درنظرداشت توان فعلی ماین پاکی صرف پاکسازی ماینهای موجود در جهان ۱۱۰۰ سال را در بر خواهد گرفت.

از جانب دیگر تولید و تعبیهء ماین کار آسان و کم مصرف است طوریکه اقلاً تولید یك حلقه ماین ۳ دالر مصرف دارد و در ظرف یك دقیقه میتوان صدها ماین را تعبیه کرد، اما پاکسازی یك ماین ساعتها کار توأم با قبول خطرات جانی و مصارف گزاف مالی را میخواهد. در حالیکه پاکسازی یك ماین از ۳۰۰ تا یکهزار دالر مصرف دارد، از اینرو پاکسازی ماینهای موجود در جهان به حداقل ۳۳ ملیارد دالر هزینه نیاز دارد که این کار برای جهانی که نیمی از نفوس آن به شکم سیر نیستند امریست نهایت دشوار.

ماینها مانع صلح، بازسازی، عودت مهاجرین ، رشد اقتصادی و اجتماعی و خوشحالی و آرامی در کشور های متأثر از ماین بوده حتی سایر کشورها هم از اثرات آن بی بهره نمی مانند.

د اوتاوا تړون

د پرسونل ضد ماینونه د استعمال، ذخیره کولو، تولیدولو او انتقالولو د منعې او د هغوی پر له مینځه وړلو کنوانسیون

ضمیمه:

د کال 1997 د ډسمبر په څلورمه نیټه د امضاء کوونکو هیوادونو لست

مقدمه

غړي هیوادونه:

مصمم دي چې د رنځونو د ختمولو او د انساني ژوندونو د فنا کېدلو په هکله چې هره اونۍ د پرسونل ضد ماینونو په وجه پیښیږي، حال دا چې دا قربانیان اکثراً ملکي او بې دفاع خلک دي، په تیره بیا ماشومان؛ د بیا ودانولو، انکشاف او ودې مخه نیسي، د اقتصادي رغونې په لاره کې خنډ دي؛ د کډوالو او بې ځایه شویو خلکو د بیرته ستنیدلو لاره بندوي؛ او د ایښودلو نه کلونه کلونه وروسته یې هم نتایج رابرسیره کیږي.

باوري دي چې تر خپله وسه هڅه وکړي تر څو په مؤثره توگه او په مشترکو هڅو سره د ماینونو د لیرې کولو لپاره لاس په کار شي، کوم چې په نړۍ کې تیت دي او بیا د هغوی د له مینځه وړلو په هکله اقدامات وکړي.

په دې هیله دي چې د قربانیانو د بیا رغونې او د هغوی سره د مرستې کولو په برخه کې خپل ټول زیار او کوښښ تر سره کړي. او په دې لړ کې د هغوی سره د مرستې کولو په برخه کې د بیا فعالولو په هکله مرسته وکړي.

دوی دا مني چې د پرسونل ضد ماینونو مطلق منع کول د اعتماد مینځته راوړلو ډیر ښه طریقه ده. غړی هیوادونه د ماینونو د استعمال، اینښودلو د محدود کولو او یا منع کولو د پروتوکول تصویبول ستاییي کوم چې د کال 1996 د می د میاشتې په دریمه نیټه تعدیل شوی ؤ او د ځینو کلاسیکو وسلو د بندولو او یا محدودولو په کنوانسیون پورې تړل شوی ؤ ، هغه وسلې چې بیحده او پرته له کوم توپیر څخه جرح کوونکی آثار له ځانه پریږدي.

غړی هیوادونه ټولو هغو دولتونو ته چې لا تر اوسه پورې یې دا پروتوکول نه دی تصویب کړی بلنه ورکوي چې هر څه ژر دغه کار تر سره کړي.

دوي د ډسمبر د لسمی نیټی (1996) د ملګرو ملتونو د عمومی اسمبلی 51/455 نمبر پریکړه لیک صادرول ستاییي کوم چې ټول هیوادونه دې ته تشویقوی چې د یو داسې بین المللی تړون چې مؤثر او د قانونی لحاظه جبری او حتمی بنه ولري او د ځمکنیو پرسونل صد ماینونو استعمال، ذخیره کول، تولید انتقال منع کړي، د خبرو اترو کار ډیر ژر سرته ورسوي.

د هغو یو اړخیزه، څو اړخیزه او انفرادي اقدماتو ستاینه کوي کوم چې په دې وروستیو کلونو کې د ماینونو د استعمال، ذخیره کولو، تولید او انتقال د محدودولو، منع کولو او یا معطل کولو په هکله ترسره شوی دي.

په دې برخه کی د خلکو د وجدانونو رول ته ګوته نیسی کوم چې د انسانی پرنسیپونو په پرمختیا کې مرسته کوی، چې د پرسونل ضد ماینونو د مطلق منع کولو لپاره غوښتنې یې ښه بیلګه ده او د سرې میاشتی او سره صلیب د بین

المللي تحریک او د ځمکنیو پرسونل ضد ماینونو پر خلاف د نورو غیر دولتي مؤسسو هڅو ته په درنده سترګه ګوري.

د کال 1996 د اکتوبر د پنځمې نیټې د اوتاوا د اعلامیې او د کال 1997 د جون د اوه ویشتمې د بروکسل د اعلامیې په یادولو سره هغوی ته اشاره کوي چې بین المللي ټولنه تشویقوي تر څو د داسې بین المللي تړون په هکله خبرې اترې پیل کړي چې په حقوقي لحاظ حتمي الاجرا وي او د پرسونل ضد ماینونو استعمال، ذخیره، تولید او انتقال منع کړي.

په حاضر کنوانسیون کې د ټولو هیوادونو برخه اخیستل مهم بولي او په هغو ټینګار کوي او مصمم دي، چې په ټولو مناسبو مؤسسو او تشکیلونو او په تیره بیا د ملګرو ملتونو، د بې وسلې کولو کنفرانس، سیمه ایزو سازمانونو او ټولنو او د ځینو کلاسیکو وسلو چې جرح کوونکې او اعراض لري او پرته له توپیر نه تخریبوونکو وسلو په حیث پېژندل شوي د استعمال د محدودولو یا منع کولو د بررسۍ په کنفرانسونو کې په پوره قوت سره د هغو د نړیوال کیدلو کار پر مخ بوځي.

غړي هیوادونه د بین المللي بشري حقوقو پر بنا د کومو پر اساس چې په یوې وسله والې جګړې کې د رګیرې خواوې د طریقو او وسیلو د انتخاب بې قید او شرطه او پرته له محدودیته آزادي نلري، د هغه اصل پر بنسټ چې په جګړو کې هغه وسلې، مرمۍ، سرګلولې او مواد د استعمال څخه منع کوي او د جنګ هغه متودونه منع کوي کوم چې اضافي نقصانونه رسوي او د هغه اصل پر بنسټ چې باید د ملکي او پوځي خلکو او جنګیالیو تر مینځ توپیر وشي. په دغو ټکیو سره سلا شوي دي:

لومړۍ ماده

عمومي مسؤوليتونه او دندې

۱ – هر غړی هیواد تعهد کوي چې هیڅکله او په هیڅ حالت کې به:

الف – پرسونل ضد ماین نه استعمالوي.

ب – د پرسونل ضد ماینونو د برابرولو، توليدولو، په کومه بله وسیله لاس ته راوړلو، ذخیره کولو، ساتلو، او یا بل ته د انتقالولو نه څه په مستقیمه او څه په غیر مستقیمه توګه ډډه کوي.

ج – د دغه کنوانسیون پر اساس به د چا مرستی، تشویق کولو او هڅولو څخه د هغه برخه کې ډډه کوي کومه چې حاضر کنوانسیون يې منع کوي.

۲ – هر غړی هیواد تعهد کوي چې ټول پرسونل ضد ماینونه به له مینځه وړي او یا به يې پر له مینځه وړلو باندې د حاضر کنوانسیون د موادو د مفاد پر اساس مراقبت کوي.

دوهمه ماده

تعریفونه

۱ – د «پرسونل ضد ماین» څخه مطلب هغه ماین دي چې د یو کس د حضور او یا نږدوالي او یا تماس په سبب د منفجریدلو لپاره جوړ شوی وي تر څو دغه کس یا کسان د جنګ کولو د حالت نه وغورځوي او یا هغه ټپي کړي او یا يې ووژني. د وسایطو د حضور، نږدیوالي او یا

تماس پر اساس چاودیدونکی ماین چې د تصرف او لاسوهنی امکانات هم ولري صرف د همدی امکاناتو په لرلو سره پرسونل ضد ماین نه گڼل کیږی.

۲ - د « ماین » څخه مطلب هغه چاودیدونکی وسیله ده چې د ځمکی د لاندې، په سر، یا کومه بله سطحه یا یو شی ته نږدې د چاودیدلو د پاره کیښودل شی چې د یو کس یا یوی عرادی د حضور، نږدیوالی او تماس په سبب انفجار وکړي.

۳ - د « لاسوهنی امکاناتو » څخه مطلب هغه امکانات دي چې د ماین د جزء بلل کیږی او د ماین د ساتلو لپاره پکار اچول شوی او ځای پر ځای شوی وي، په ماین پورې تړلی یا پرې مربوط، تر ماین لاندې ځای پر ځای شوی او د لاس وهلو د اقدام په وخت کې انفجار وکړی او یا د ماین د کوم بل اخلال په صورت کې منفجر شي.

٤ - د « انتقال » څخه مطلب د یو هیواد نه د پرسونل ضد ماین مادی وړلو سربیره د ملکیت د حقوقو انتقالول، پر ماینونو باندې د کنترول انتقالول هم دي. خو د یوې داسې سیمې لاس ته ورتلل چا ته په کومه کې چې ماینونه ښخ دی د انتقال معنی نه لري.

٥ - د « ماین کاری شوی سیمې » څخه مطلب یوه خطرناکه سیمه ده چې د ماینونو د حدسی او یا یقینی موجودیت له امله خطرناکه شوې وي.

دریمه ماده

استثناآت

۱ – د لومړۍ مادې د مسوولیتونو او دندو سره سره د یو تعداد پرسونل ضد ماینونو ساتل یا انتقال، مجاز بلل کیږي کوم چې د ماین لټولو د عملیاتو، تخنیکونو د تکمیلولو، د ماینونو د پاکولو او له مینځه وړلو او په دغه هکله د تخنیکونو د جوړولو لپاره په کارول کیږي. خو د دغو ماینونو شمیر باید د هغه حد اقل څخه چې د پاس یادو شویو اهدافو لپاره ضروری ګڼل کیږی زیات نه شي.

۲ – د ماینونو د له مینځه وړلو لپاره د ماینونو انتقالول مجاز ګڼل کیږی.

څلورمه ماده

د ماینونو د ذخایرو له مینځه وړل

د دریمی مادې د مفادونو په نظر کې نیولو سره، هر غړی هیواد د ټولو هغو پرسونل ضد ماینونو، د ذخیرو د له مینځه وړلو په هکله متعهده کیږي چې د دغه هیواد مال بلل کیږي، یا یې په لاس کې دي. یا یې تر حقوقی ولکی او یا کنترول لاندې دي. یا هر غړی هیواد د امکاناتو د مساعدیدلو سره سم د دغو ماینونو د له مینځه وړلو هڅه کوی او یا حد اکثر د دغه هیواد لپاره د حاضر کنوانسیون د عملی بنیی د اختیارولو څخه څلور کاله وروسته.

پنځمه ماده

په ماین کرل شویو سیمو کې د پرسونل ضد ماینونو له مینځه وړل

۱ – هر غړی هیواد د خپل حقوقی کنترول او یا ولکی لاندې سیمی کې د

ټولو پرسونل ضد ماینونو د له مینځه وړلو په هکله او یا یې د له مینځه وړلو باندې د پام او مواظبت په لړلو سره اقدام کوی کله چې یې امکانات او موقع تر لاسه کړی او یا حد اکثر د حاضر کنوانسیون د تصویبولو څخه شپږ کاله وروسته داسې اقدام کوي.

۲ - هر غړی هیواد د خپل حقوقی کنترول او یا ولکی لاندې سیمې کې چیرته چې پرسونل ضد ماینونه ښخ شوی او یا گومان کیږي چې ښخ شوی به وي معلوموی او ښکاره کوي. او دا به یقین کوي چې د ممکن فرصت د تر لاسه کولو په ماین کرل شوی سیمی به چې د دغه هیواد تر حقوقی کنترول او ولکی لاندې دي مشخص کیږی، شاو خواته به یې نښې کینښودل کیږی، دیوبند پواسطه به وڅارل شی او وسائل شی، یا په کومه بله وسیله باندې به یې حفاظت کیږی تر څو ملکی خلک دغه ځای ته د ننوتلو نه منع کړل شي. دا تر هغه وخته پوري تر څو چې نوموړی پرسونل ضد ماینونه ټول له مینځه تللی نه وي. دغه نښې باید د 1996 کال د ځینو کلاسیکو وسلو چه جرح کوونکو اثراتو درلودونکی او یا پرته له کوم توپیر څخه اثر کوونکی وسلی دي د استعمال د منع کولو یا محدودولو په کنوانسیون باندې د ماینونو، د امونو او نورو وسایلو اثر کوونکی وسلی دي د استعمال د منع کولو یا محدودولو د می د میاشتی د دریمی نیټې د ضمیمه شوی پروتوکول سره حد اقل توافق ولري.

۳ - که یو غړی هیواد فکر کوي چې ټول پرسونل ضد هغه ماینونه چې په لومړی پاراگراف کې ذکر شوی دي نه شی له مینځه وړلی او یا یې په معینه شوې موده کې پر له مینځه وړلو پام مراقبت نه شی کولای،

کولای شي چې د غړو هیوادونو اسامبلی ته او یا د بررسی یو کنفرانس ته د مودې د اوږدولو خواست وکړي. کومه چې کیدای شی د پرسونل ضد ماینونو د کامل له مینځه وړلو تر وخته لس کاله نوره هم اوږده شي.

٤- دغه درخواست باید لاندې ټکی په برکې ولري:

الف: د اوږدولو د نظر وړ وخت موده.

ب: د اوږدولو د وړاندیز د توجیه لپاره مفصل تشریحات او له هغی جملی څخه:

i- د ملی ماین پاکولو د پروګرام تیاریانې او د دغه پروګرام پرمختګ.

ii- د پرسونل ضد تېولو ماینونو د له مینځه وړلو تکنیکی او مالی وسایل.

iii- هغه شرایط او حالات چې د غړی هیواد په له ماینه ډکو زوونو کې د ټېولو ماینونو د له مینځه وړلو څخه مخنیوی کوي.

ج: د مودې د اوږدولو بشري، ټولنیز، اقتصادي او چاپریالی عواقب، او

د: د ټول نور مهم او ضروري معلومات چې د دغه تمدید پورې اړه لري.

٥- د غړو هیوادونو اسمبله یا د بررسی کنفرانس د یاد شویو فکتورونو په پام کې نیولو سره کوم چې په څلورم پاراګراف کې ذکر شوی د یاد شوی هیواد غوښتنه او درخواست څیړی او د حاضرو غړو هیوادونو په اکثریت سره تصمیم نیسی چې آیا دغه موده دې اوږده شي او کنه.

۶ - د تمدید د غوښتنې درخواست کېدای شي چې د حاضرې مادې د درېیم، څلورم او پنځمو پاراګرافونو د مفاد سره سم تجدید شي. غړی هېواد به بیا د خپل نوی درخواست سره اضافي مناسب معلومات ضمیمه کوي او پر هغه څه چې د مخکنی تمدید شوي دورې او د حاضرې مادې د حکم سره سم تر سره شوي وو پر هغو به یې ورزیاتوي.

شپږمه ماده

بین المللی همکاري او مرسته

۱ - د حاضر کنوانسیون څخه د راپیدا شویو دندو او مکلفیتونو په تر سره کولو سره غړی هېواد حق لري چې د نورو غړو هېوادونو ممکنه مرسته تر لاسه کړي.

۲ - هر غړی هیواد ځان مکلف بولي چې د وسایلو د تبادلې کار، د موادو او د ساینسی معلوماتو او د تخنیکی معلوماتو کوم چې د حاضر کنوانسیون د تطبیق پورې اړه مومي آسانه کړی او په دغې تبادلی کې برخه واخلي. غړی هېوادونه به د ماین پاکولو پر وسایلو او مربوطو تخنیکی معلوماتو باندی چې بشری اهداف ولري ناروا قیودات نه وضع کوي.

۳ - هر غړی هیواد د وس او توان په صورت کې د ماینونو د قربانیانو د تداوی لپاره مرسته کوي. او د دغو قربانیانو د ټولنیزې او اقتصادی رغونې او د ماینونو د خطرونو په هکله د خلکو د حساس کولو لپاره مرسته کوي. دغه مرسته به پر نورو بر سیره د ملګرو ملتونو په واسطه، د بین المللی مؤسسو، سیمه ایزو سازمانونو او ملی

سازمانونو، د سره صلیب او سرې میاشتې او د هغوی د بین المللی فدراسیون، د غیردولتي مؤسسو او یا هم د دوه اړخیزو مرستو په واسطه رسول کیږي.

٤- هر غړی هیواد د وس او توان په صورت کې د ماین پاکولو او د هغو پورې تړلو فعالیتونو په برخه کې مرسته کوي. دغه مرسته به پر نورو برسیره د ملګرو ملتونو د مؤسسې، د بین المللی مؤسسو، د سیمه ایزو سازمانونو، د غیردولتی مؤسسو او یا هم د دوه اړخیزو مرستو په واسطه رسول کیږي او یا هم د ملګرو ملتونو په خاص صندوق کې د سهم اخیستلو یا د نورو سیمه ایزو صندوقونو سره د مرستې کولو په واسطه ترسره کیږي کوم چې د ماین پاکولو لپاره مختص شوی دي.

٥- هر غړی هیواد چې یې وس ولري د پرسونل ضد، ماینونو د ذخیرو دله مینځه وړلو لپاره به مرسته کوي.

٦- هر غړی هیواد به ځان مکلف بولي چې د ملګرو ملتونو لخوا د ماین پاکولو لپاره د جوړ کړی اساس او چوکاټ دننه او د هغو پر بنسټ معلومات حاضر کړي په تیره بیا د بیلابیلو وسایلو او تخنیکونو په هکله او هم د ماهرینو لست، د اختصاصی ارګانونو او د ماین پاکولو په هکله د تماس د نقطو په هکله معلومات برابر کړي.

٧- غړی هیوادونه کولای شی چې له ملګرو ملتونو نه، له سیمه ایزو سازمانونو نه، له نورو لاسلیک کوونکو غړو هیوادونو او یا له نورو بین الحکومتی مقاماتو یا غیرحکومتی مؤسسو نه چې د ماین پاکولو په برخه کې مهارت او توان لري وغواړي چې پر نورو برسیره د دوی مقامات د ماین پاکولو د داسې پروګرام په جوړولو کې کومک

در افغانستان، انگولا، موزمبیق و کمبودیا ۳۰ ملیون ماین تعبیه شده. ماینها علاوه بر سایر مشکلات مانع عودت ۱۲ ملیون مهاجر و آواره‌ء این کشورها به خانه هایشان شده است.

تقریباً نیمی از کشورهای قاره‌ء فقیر افریقا با تهدید ۲۰ ملیون ماین مواجه می باشند که سالانه باعث قتل ۱۲ هزار غیرنظامی میشود.

کشور ما افغانستان با داشتن ده ملیون ماین وسیع ترین کشور مین گذاری شده در جهان بوده و بیش از هر کشور دیگر با مشکل جانگاه ماین مواجه میباشد، هر روز ۱۰ تا ۱۲ نفر قربانی حادثات انفجار ماینها میشوند و تقریباً نیمی از قربانیان ماین در اثر عدم دسترسی به سهولت های طبی جان می سپارند.

قربانیان ماین در شهر و ده و کوچه و بازار همه جای کشور ما مشاهده میشوند که دستها و پاهای قطع، چشمان نابینا و بدن های زخم خورده‌ء آنان تصویر غم انگیز ازین فاجعه‌ء بشری را ارائه میدارد.

در واقع ماینها که به منظور اهداف نظامی بکار برده میشوند اما در عمل خطرات جدی و دوامدار آن متوجه افراد ملکی و ساکنان منطقه میباشد. احصائیه نشان میدهد که در افغانستان بیش از ۹۰٪ قربانیان ماین افراد ملکی بوده آنهم اکثراً اطفال و جوانان و قشر متحرك و فعال جامعه که هنگام کشت و زراعت، آوردن هیزم، چرانیدن مواشی و رفتن به مکتب و کار قربانی حادثات انفجار ماین میشوند. ازبین رفتن همچو افراد ذایعه‌ء جبران ناپذیری برای جامعه‌ء افغانی و مخصوصاً برای فامیل های قربانیان می باشند، زیرا آنها اکثراً نان آور خود را از دست میدهند کسی را که همه افراد فامیل از کمائی آن امرار معاش میکنند.

طوریکه قبلاً گفته شد ماینها به منظور اهداف نظامی جلوگیری از

وکړي چې دا معلومه کړي:

الف- د پرسونل ضد ماینونو د ستونځې وسعت.

ب- مالي منابع، تکنولوژیک او بشري ضروري منابع چې د پروګرام د تطبیق لپاره ضروري دي.

ج- د ټولو ماینونو د له مینځه وړلو لپاره د ضروري کلونو شمیر کوم چې په ماین کرل شویو سیمو کې او یا د غړي هیواد د حاکمیت او کنترول لاندې سیمو کې اټکل کیږي.

د- د ماینونو د خطر په هکله د خلکو حساس کول او د پیښو، د ټپي کیدلو او د انساني ژوندونو د له مینځه تللو په هکله معلومات کوم چې د ماین له امله پیښ شوي دي.

هـ- د ماینونو قربانیانو ته مرسته.

و- د غړي هیواد او د حکومتي مؤسسو، بین الحکومتي مؤسسو او غیرحکومتي مناسبو مؤسسو ترمینځ مناسبې اړیکې کوم چې د پروګرام په عملي کولو کې برخه اخلي.

۸- غړي هیوادونه چې مرسته رسوي او یا یې ترلاسه کوي د حاضرې مادې پر اساس، د مرستې منل شویو پروګرامونو په عاجل تطبیق کیدلو کې باید سره همکاري وکړي.

اوومه ماده

د شفافیت لارې چارې

۱- هر غړی هیواد د حاضر کنوانسیون د اجرایي بنې د غوره کولو نه

وروسته څومره ژر چې ممکن وي او یا حد اکثر ۱۸۰ ورځو پورې د ملګرو ملتونو د مؤسسی عمومي منشي ته یو راپور وړاندې کوي چې په لاندې ټکیو به مشتمل وي:

الف: د عملی کولو طریقی او لاری چارې کومې چې په نهمه ماده کې ذکر شوی دي.

ب: د پرسونل ضد ماینونو ذخیرې کومی چې د دغه دولت ملکیت ګڼل کیږي یا دغه دولت یې مالک دی، یا د دغه دولت تر قانون او کنټرول لاندې سیمو کې موجودې دي. دغه راپور باید د ماینونو نوعیت، تعداد او که ممکنه وي د هر ډول پرسونل ضد ماینونو لپاره د تشخیص نمبر هم ذکر کړي.

ج: د امکان په صورت کې د هغو زونونو موقعیت په کومو کې چې ماینونه کرل شوی او د دغه دولت تر قانون لاندې یا تر کنټرول لاندې دي او چیرته چې د پرسونل ضد ماینونو موجودیت فرض کیږي. دا معلومات باید د ماین د ډول او د هر ډول ماین شمیر تر ممکنه حده پورې په دقیقه توګه ولري. همدا رنګه باید په ماین کرل شویو زونونو په هکله او د ماینونو د ایښودلو د نیټې په هکله هم دقیق معلومات وي.

د: د ماینونو د پاکولو، د ماینونو د موندلو د تخنیکونو د تعیینولو او جوړولو لپاره د ساتل شویو او یا انتقال شویو ماینونو ډولونه، شمیر او د امکان په صورت کې د د تشخیص نمبر او یا د ماین پاکولو د تخنیکونو د زده کړې لپاره او یا هغه ماینونه چې د له مینځه وړلو لپاره انتقال شوی دي. همدا رنګه د هغو ادارو او

مؤسساتو چې د غړی دولت لخوا د ساتلو اجازه ولري او یا د پرسونل ضد ماینونو د انتقال اجازه د دریمی مادې سره سم ولري.

هـ: د پرسونل ضد ماینونو د تولید د تأسیساتو د تبدیلولو او یا د هغوی د غیرفعالولو د پروګرام وضعیت او حالت.

و: د څلورمې او پنځمی مادې مورد نظر د پرسونل ضد ماینونو د له مینځه وړلو د پروګرام حالت، همدا رنګه په کار وړل شویو میتودونو دقیق معلومات. د له مینځه وړلو د سیمو د تثبیت او د موقعیت په هکله یې د رعایت شویو نورمونو تذکر کوم چې د امنیت او د چاپېریال په ساتلو پوره اړه پیدا کوي.

ز- د یاد شوی غړی هیواد لپاره د حاضر کنوانسیون د نافذیدلو څخه ورسته د له مینځه وړل شویو پرسونل ضد ټولو ماینونو ډولونه، شمیر، منجمله د له مینځه وړل شویو هر ډول پرسونل ضد ماینونو د شمیر، د څلورمې او پنځمی مادو سره سم باالترتیب او د امکان په صورت کې د پرسونل ضد ماینونو د هر ډول د تشخیص نمبر د څلورمې مادې سره سم دله مېنځه وړلو په حالت کې.

ح: په هغه صورت ګې چې پیژندل شوی وي د تولیدشویو د پرسونل ضد ماینونو د هر ډول تخنیکي خواص او یا هغه چې غړی هیواد یې باالغفل مالک وی او همدا رنګه په معقوله توګه هغه معلومات چې د پرسونل ضد ماینونو تشخیص او ایستل آسانه کړي؛ دغه معلومات باید حداقل ابعاد، د پټاکی ډول، د

چاودیدونکو موادو او د فلزي موادو ځرنګوالي، رنګه عکسونه او ټول نور هغه معلومات چې د ماین پاکولو کار آسانه کوی په برکې ولري.

ط: د دوهم پاراګراف سره سم د خلکو د خبرداری لپاره عاجل او واقعی اقدامات کوم چې د تشخیص شویو سیمو په هکله وي.

۲ - د حاضری مادی پر اساس به غړی هیوادونه هر کال د تیر کال د معلوماتو ورکولو په ترڅ کې معلومات مهیا کوي او تازه کوی، او دا معلومات به د ملګرو ملتونو مؤسسی عمومي منشی ته حد اکثر د هرکال د اپریل تر دیرشمی نیټې پوری رسوي.

۳ - د ملګرو ملتونو مؤسسي عمومي منشي به لاس ته راوړی راپورونه لاسلیک کوونکو غړو هیوادونو ته رسوي.

اتمه ماده

د معقرراتو په هکله وضاحتونه او مرستې

۱ - لاسلیک کوونکی غړی هیوادونه د حاضر کنوانسیون د مفادو د عملی کولو په اړه یو له بل سره په مشوره کولو او همکاری سلا شوی دي، او ددې لپاره چې د حاضر کنوانسیون څخه راولاړ شویو مکلفیتونو د تر سره کولو او محترم شمیرلو کار آسانه شی د همکاری د روحیې په لرلو سره کار کوي.

۲ - که کله زیات شمیر غړی هیوادونه غواړی چې د یو غړی هیواد لخوا د حاضر کنوانسیون د مقرراتو د رعایت او احترام په هکله سوالونه

روښانه شي او هغو ته ځواب ومونډل شي دوی کولای شي د ملګرو ملتونو د سرمنشي په واسطه د وضاحت غوښتلو لپاره یو غوښتن لیک ورکړي. د غه غوښتن لیک به د ټولو لازمو او مربوطو معلوماتو سره یو ځای وي. غړی دولتونه به د غیر موجه وضاحتونو د غوښتلو څخه ډډه کوي او دافراط او سوء استفادې نه به ځان ژغوري. هغه غړی دولت چې غوښتن لیک تر لاسه کوي، سوال کوونکو غړیو دولتونو ته به د ملګرو ملتونو د عمومي منشي په واسطه د 28 ورځو په موده کې ټول هغه معلومات چې د پوښتنې په ځواب او وضاحت کولو کې مرسته کوي برابر وي.

۳- که غوښتوونکو غړی دولت په دغې موده کې د ملګرو ملتونو د عمومي منشي په وسطه ځواب تر لاسه نه کړی او یا ورکړل شوی وضاحت کافي و نه بولي نو کولای شي چې د غه درخواست د غړو هیوادونو راتلونکي اسمبلی ته د ملګرو ملتونو د عمومي منشي په واسطه وړاندې کړي. د ملګرو ملتونو عمومي منشي به د غه غوښتنه د ټولو لازمو معلوماتو سره کوم چې د وضاحت په دغه غوښتن لیک پورې اړه لري ټولو غړو دولتونو ته انتقالوي. د غه ټول معلومات باید هغه غړی دولت ته انتقال شي له کوم نه چې د وضاحت غوښتنه شوې ده، کوم چې د ځواب ورکولو حق به لري.

٤- غړو دولتونو د اسمبلی تر غوښتلو پورې هر تر سوال لاندې غړی دولت کولای شي چې د ملګرو ملتونو د عمومي منشي څخه خپلی نیکې هلی ځلې د وضاحت دارائی د آسانه کولو لپاره په کار واچوي.

٥- وضاحت غوښتونکی غړی دولت کولای شي چې د ملګرو ملتونو د

عمومی منشی په واسطه د غړیو هیوادونو د یوې فوق العاده اسمبلی د را غونډیدو په هکله غوښتنه وکړی، کومه چې نوموړی سوال به بر رسی کړی او تر غور لاندې به یې ونیسی. د ملگرو ملتونو عمومی منشی به دغه پیشنهاد او د تر سوال لاندې غړو هیوادونو په واسطه او ټول ارائه شوی معلومات ټولو هیوادونو ته ورسوي او له هغوی څخه به داوغواړی چې آیا د فوق العاده اسمبلی د غونډې سره چې د یادې شوې پوښتنی څیړنه به کوی موافق دی او کنه. په هغه صورت کې چې د دغه تماس نه په څوارلس ورځو کې د غړو هیوادونو یو په دریمه برخه داسې فوق العاده اسمبله وغواړی نو د ملگرو ملتونو عمومی منشي به په یوی نوې څوارلس ورځنۍ مودې کې دغه فوق العاده اسمبله را غواړي. په دغه اسمبله کې نصاب د حاضرو غړو هیوادونو په اکثریت سره تر لاسه کیږي.

٦- د غړو هیوادونو اسمبله، او یا د غړو هیوادونو فوق العاده اسمبله به نظر په حالت دا وتاکی چې د نظر وړ مسئله د اضافی څیړنو ضرورت لری او کنه. البته د غړو مربوطو هیوادونو د ټولو ارائه شویو معلوماتو په نظر کی نیولو سره. د غړو هیوادونو اسمبله او یا د غړو هیوادونو فوق العاده اسمبله به هڅه وکړی چې په تفاهم سره یو تصمیم ونیسی. که د دغو هڅو سره سره هیڅ ډول موافقه تر لاسه نه شی بیا به مسئله رأیي اخیستلو ته وړاندې شی او تصمیم به د رأیي ورکوونکو حاضرو غړو هیوادونو د اکثریت د رأیي پر اساس نیول کیږی.

٧- ټول غړی هیوادونه به د غړو هیوادونو د اسمبلی او یا د غړو هیوادونو

د فوق العاده اسمبلی سره د مسئلی د څیړلو په هکله کامله همکاری کوي. منجمله د اتم پاراګراف سره سم به د ټولو هغو مأ موریتونو سره همکاری کوی کوم چې د مسئلی د حقیقت موندلو لپاره تاکل شوی وي.

٨- که ډیرو پراخو معلوماتونو او وضاحتونو ته ضرورت پیدا شی، د غړو هیوادونو اسمبله یا فوق العاده اسمبله به د حقایقو موندلو یو میشن د استولو اجازه ورکړی او د حاضرو غړو هیوادونو په اکثریت سره به یې وظایف تعینیوي.

د حقایقو موندلو میشن کولای شی چې په هره موقع کې هغه هیواد ته داخل شی او ورشی له کوم ځخه چې د وضاحت غوښتنه شوې ده. دغه میشن به د غړو هیوادونو د اسمبلې یا د غړو هیوادونو دفوق العاده اسمبلی اجازې ته ضرورت نه لري . دغه میشن به حد اکثر (9) نه ماهرین غړی لری چې د نهم او لسم پاراګرافونو سره سم به تعیین شوی او قبول شوی وي. او کولای به شی چې په منطقه یا نورو هغو سیمو کې چې د تر سوال لاندی غړی هیواد تر کنترول یا تر قانون لاندې برخو پورې مربوط دی او د احتمالی تخلف او عدم رعایت د حالت سره مستیقمه رابطه لری معلومات تر لاسه کړي.

٩- د ملګرو دملتونو عمومی منشی به یو لست جوړوی او هغه به تل تجدید کوي چې په هغو کې به، لکه د غړو هیودونو لخوا د ورکړل شویو لستونو په شان متخصو ماهرینو نومونه، تابعیت او د دوي په هکله نور ټول لازم معلومات شامل وي، او بیا به دغه لست ټولو غړو هیوادونو ته ورکول کیږی. په دغه لست کې ذکر شوي ماهرین به د

حقایقو موندول ماموریتونو لپاره تعیین شوی ګنل کیږي، مګر دا چې یو هیواد یې په لیکلی توګه د دغه نومولو سره مخالفت وکړي رد شوی ماهر به د حقایقو موندلو په هیڅ هغه مأموریت کې هم ګډون نه کوي چې د یاد شوی مخالفت کوونکی هیواد په خاوره، او یا بل هر هغه ځاي کې چې د دغه هیواد تر کنټرول او یا قانون لاندې واقع وي. خو دا ردول باید د داسې یو میشن لپاره د ماهر د ټاکلو څخه د مخه تر سره شوی وي.

۱۰- همدا چې د غړو هیوادونو د اسمبلی لخوا یا د غړو هیوادونو د فوق العاده اسمبلی لخوا یوه غوښتنه تر لاسه شي، د ملګرو ملتونو عمومی منشی به د نظر وړ هیواد سره تر مشورې وروسته د هیأت غړی او رئیس ټاکي. د هغو هیوادنو تابعیت لرونکی کومو چې د حقایقو موندلو مآموریت غوښتی وی او د هغو هیوادونو تابعیت لرونکی کوم چې له دغه مآموریت نه په مستقیمه توګه متأثر کیږي دِ هیأت د غړو په توګه نه شی ټاکل کیدای. د حقایقو موندلو د میشن غړی به د د ملګرو ملتونو د امتیازاتو او مصؤونیتونو د کنوانسیون د شپږمی مادې د مفاد سره سم د مصؤونینت له امتیاز نه برخمن وی، کوم چې د کال 1946 د فبروی په دیارلسمه نیټه تصویب شوی دي.

۱۱- د حقایقو موندلو هیأت به د حد اقل 72 ساعته خبر تیا څخه ورسته ژر تر ژره چې ممکنه وی د تر سوال لاندې غړی هیواد خاوری ته ځان رسوي. تر سوال لاندی هیواد به ټول هغه اداري اقدامات کوم چې د دغه هیأت د استقبال، ترانسپورت او اوسیدنی لپاره لازم وي تر سره کوي. دغه هیواد به د هیأت د غړو د امنیت د تأمینولو مسؤولیت تر

هغه وخته پورې لري چې نوموړی هیأت د دغه هیواد تر کنټرول لاندې سیمې کې وي.

۱۲- د حقایقو موندلو هیأت به، پرته له دې چې تر سوال لاندې غړی هیواد حاکمیت ته ضرر ورسوي، د هغه خاورې ته صرف هغه وسائل راوړلي شي چې یواځې د مظنون نه رعایت کولو په هکله د معلوماتو د ټولولو لپاره پکاریږي. هیأت به د خپل راتګ څخه د مخه تر سوال لاندې غړی هیواد دهغو وسایلو په هکله خبروی کوم چې د کار په وخت به یې استعمالوی.

۱۳- تر سوال لاندې غړی هیواد د حقایقو موندلو د هیأت څخه هیڅ مرسته نه سپموی کوم چې د هیأت غړی یې د هغو کسانو د ملاقات په هکله غوښتنه کوی چې د یاد شوی احتمالی نه رعایت کولو یا تخلف په هکله معلومات ورکولای شي.

۱٤- تر سوال لاندې غړی هیواد به د حقایقو موندلو لپاره ټولو سیمو او ټولو تأسیساتو ته د تګ اجازه ورکوی کوم چې د هغه تر کنټرول لاندې وی او چیر ته چې لازم حقایق د ذکر شوی تخلف په هکله تر لاسه کېدلی شی. دغه د سترسی به په هغو اقداماتو پورې مربوطه وي چې تر سوال لاندې غړی هیواد یې ضروری وبولی لپاره د:

الف- د وسایلو، اطلاعاتو او حساسو سیمو ساتنه.

ب-د اساسی حقوقو رعایت چې ترسوال لاندې غړې هیواد یې د مملکت د حقوقو د ساتنې لپاره، د لټولو لپاره او د ضبطو او نورو په هکله محترم شمېری.

ج- د حقایقو موندلو د هیأت د غړو د فیزیکی ساتنې او امنیت.

په هغه صورت کې تر سوال لاندې غړی هیواد دا اقدامات تر سره کړی وي د نورو وسایلو په واسطه به د ټولو معقولو هلو ځلو په کارولو سره وښیي چې حاضر کنوانسیون مراعات کوي.

۱۵ - د حقایقو موندلو هیأت د تر سوال لاندې غړي هیواد په خاوره کې تر ځوارلسو ورځو زیات نه شي پاتی کېدای او په یوه مشخصه حوزه کې صرف اوه ورځې تیرولای شي، مګر دا چې بل ډول موافقه تر سره شوې وي.

۱۶ - ټول هغه اطلاعات چې په سری توګه را غونډ شوي وي او د حقایقو موندلو د میشن په موضوع پورې اړه و نلري په سری توګه به ساتل کیږي.

۱۷ - د حقایقو موندلو هیأت به د خپل کار نتایج د ملګرو ملتونو د عمومی منشی په واسطه د غړو هیوادونو اسمبلی او یا د غړو هیوادونو فوق العاده اسمبلی ته انتقالوی.

۱۸ - د غړو هیوادونو اسمبله او یا د غړو هیوادونو فوق العاده اسمبله به ټول مناسب معلومات څیړی، په تیره بیا د حقایقو موندلو د میشن راپور، او کولای شی چې د تر سوال لاندې غړی هیواد نه د نه مراعات کولو د وضعی اصلاح کول په یوې معینی مودې کې وغواړي. تر سوال لاندې لمړی هیواد به د نوموړی غوښتنی په هکله د شویو اقداماتو را پور تهیه کوی.

۱۹ - د غړو هیوادونو اسمبله یا د غړو هیوادونو فوق العاده اسمبله کولای شی د تر سوال لاندې غړو هیوادونو ته د داسی لارو چارو او وسایلو توصیه وکړی چې تر مطالعی او تحقیق لاندې مسئلی زیاتره

رخنهء دشمن به مراکز و قرارگاه های نظامی دفاع از نظامها و رژیم ها بکار میروند اما در عمل مفاد نظامی آن نظر به ضررهای بشری و اقتصادی طویل المدت آن ناچیز می باشد. اگر ماین کاری را از پیش می برد ملیونها ماین در افغانستان از شکست قوای اشغالگر روسی و شکست رژیم های دست نشاندهء آن جلوگیری میکرد. اگر ماین موثر می بود از شکست قوای عراقی در برابر متحدین جلوگیری میکرد، اما چنین نشد آتش جنگ ها خاموش شد و سربازان به قرارگاههای خود برگشتند. مگر این همه ماینها بحیث زشت ترین میراث جنگ ها برای ملت ها باقیمانده و تا سالهای سال با ملت ها در نبرد خواهد بود.



جریان کار ماین پاکی در صحن لیسهء حبیبیهء کابل

وضاحت او یا حل له ځانه سره راوړی. په تیره بیا د کار د جریان د مناسبو مرحلو پرانستل چې د بین المللی حقوقو سره سمون ولری. په هغه صورت کې چې نه رعایت یا تخلف په هغو شرایطو پورې اړه ولری چې د نوموړی غړی هیواد له کنترول نه بهروی،د غړو هیوادونو اسمبله، یا د غړو هیوادونو فوق العاده اسمبله کولای شی چې مناسبی لاری چاری او مقررات توصیه کړی، په تیره بیا د همکاری هغه لاری چاری چې په شپږمه ماده کې په نظر کې نیول شوې دی.

۲۰- د غړو هیوادونو اسمبله، یا د غړو هیوادونو فوق العاهد اسمبله به هڅه وکړی چې داسی تصامیم ونیسی چې ذکر یې په اتلسمی او نولسمی مادو کې شوی. دغه تصامیم به په تفاهم سره، او که تفاهم تر لاسه نه شو نو د حاضرو رأیو ورکوونکو غړو هیوادونو د دریو نه دوو برخو په اکثریت سره نیول کیږی.

نهمه ماده

په ملی سطح د عملی کولو مقررات

هر غړی هیواد، ټول قانونی مقررات، اداری نظامنامی او نور چې لازم وي، منجمله جزایی تعزیرات د دې لپاره وضع کوی چې د منع شویو فعالیتونو مخنیوی وکړی کوم چې د حاضر کنوانسیون پر اساس غړو هیوادونو ته منع کړای شوی وی. هغه فعالیتونه چې د اشخاصو په واسطه او یا په هغه سیمه کی تر سره کیږی کومه چې د دغه دولت تر قانون یا کنترول لاندن ده.

لسمه ماده

د لانجو حل

۱- غړي هیوادونه به د حاضر کنوانسیون د تطبیق یا تفسیر نه را ولاړې شوی لانجې او اختلافات په مشوره او همکاری سره حل کوي. هر غړی هیواد کولای شي چې نوموړې لانجه د غړو هیوادونو اسمبلی ته وړاندې کړی.

۲- د غړو هیوادونو اسمبله به وکولای شي چې هر وسیله چې مناسبه وګڼي د هغې په واسطه لانجه حل کړی، منجمله د پخلا کولو لپاره منځګړیتوب او د لانجې دواړی خواوی د لانجې د حل د پروسې خوښولو ته او دغې پروسې ته د یوی معینې مودی ټاکلو په هکله توصیه کول.

۳- دغه حاضره ماده د مرستې او وضاحت په اړه د حاضر کنوانسیون د مقرراتو د مراعاتولو مفاد ته کوم زیان نه متوجه کوی.

یوولسمه ماده

د غړو هیوادونو اسمبله

۱- غړي هیوادونه په منظمه توګه د حاضر کنوانسیون د عملی کول او پلی کولو لپاره سره راغونډیږی، منجمله د:

الف- د حاضر کنوانسیون د عملی کیدلو او اوضاع لپاره.

ب- د هغو راپورنو په واسطه د را پورته شویو پوښتنو په اړه چې د حاضر کنوانسیون د موادو د مفاد پر اساس وړاندې شوی وي.

ج- د شپږمی مادې مطابق د بین المللی همکاری او مرستی په هکله.

د- د ماینونو د پاکولو د ټکنالوژۍ د تکمیلولو او عیارولو لپاره.

هـ- د اتمي مادي پر اساس، د غرو هيوادونو د غوښتنې پر اساس. او
و. د پنځمې مادې پر اساس د غړو هيوادونو د غوښتنې پورې مربوطو تصميمونو لپاره.

۲- د حاضر کنوانسيون نافذيدو څخه د يوه کال موده په منځ کې به د ملګرو ملتونو عمومي منشي د غړو هيوادونو لومړنۍ اسمبله راغواړي. د ملګرو ملتونو عمومي منشي به همدارنګه هر کال د بررسي تر لومړنۍ کنفرانس پورې نورې اسمبلۍ را غواړي.

۳- د ملګرو ملتونو عمومي منشي د غړو هيوادونو يوه فوق العاده اسمبله د اتمې مادې پر اساس را غواړي.

٤- هغه هيوادونه چې د حاضر کنوانسيون غړي نه وي، او هم چې د ملګرو ملتونو غړي نه وي او د نورو مناسبو سازمانونو او موسساتو، د سيمه ايزو سازمانونو، د سره صليب د موسسې، او د مناسبو غير دولتي سازمانونو غړي نه وي کيداى شي چې د غو اسمبلو ته د داخلي نظامنامې سره سم د ناظر په توګه دعوت شي.

دو لسمه ماده

د بررسي کنفرانس

۱- د ملګرو ملتونو عمومي منشي به د حاضر کنوانسيون د نافذيدلو څخه پنځه کاله روسته د بررسي کنفرانس را غواړي. وروسته به بيا نور د بررسي کنفرانسونه د ملګرو ملتونو د عمومي منشي لخوا هغه وخت را غوښتل کيږي کله چې يو زيات شمير غړي هيوادونه يې غوښتنه وکړي. خو د کنفرانسونو تر مينځ زماني فاصله په هيڅ

صورت تر پنځو کلونو نه شي کمېدلای. د حاضر کنوانسیون ټول غړي هیوادونه به د بررسي کنفرانس ته دعوتیږي.

۲ - دبررسي کنفرانس به لاندې اهداف لري:

الف: د حاضر کنوانسیون تطبیق او حالت ته یوه کتنه.

ب- د یوولسمې مادې د دوهم پاراګراف سره سم د غړو هیوادونو د اضافي اسمبلو د رابللو د ضرورت څېړل او د دغو اسمبلو تر منځ د فاصلې ټاکل.

ج- په پنځمه ماده کې د په نظر کې نیول شویو د غړو هیوادونو د غوښتنو په هکله د تصامیمو نیول، او

د - د ضرورت په صورت کې به نهایي راپور کې د حاضر کنوانسیون په عملي کولو او تطبیق پورې د مربوطو فیصلو قبلول.

۳ - د داخلي نظامنامې سره سم هغه ډله هیوادونه چې د حاضر کنوانسیون، د ملګرو ملتونو د مؤسسې، د نورو بین المللي سازمانونو او مناسبو تشکیلاتو، د سیمه ایزو سازمانونو، د سره صلیب د مؤسسې او د مناسبو غیر دولتي مؤسسو غړیتوب نلري دبررسي کنفرانس ته د ناظر په حیث را بلل کېدلای شي.

دیارلسمه ماده

تعدیلات

۱ - یو غړی هیواد د حاضر کنوانسیون د نافذیدلو څخه وروسته په هر وخت کې په حاضر کنوانسیون کې د تعدیلاتو د راوستو وړاندیز کولای شي. د تعدیل په هکله هر وړاندیز به د ثبت دفتر ته

انتقالیږی، چې هغه به یې بیا ټولو غړو هیوادونو ته خپروی او دهغوی نظریات به د تعدیلاتو د یو کنفرانس د رابللو د وړاندیز د گټو د څیړلو لپاره راغونډوی. که د غړو هیوادونو اکثریت د وړاندیز د خپریدو څخه په حد اکثر دیر شو ورځو کې په ډاگه کړی چې دوی د یوی ژوری بررسی سره موافق دی نو د ثبت دفتر به د تعدیلاتو کنفرانس راوغواړی کوم ته چې ټول غړی هیوادونه به رابلل شوی وی.

۲ - هغه هیوادونه چې د حاضر کنوانسیون، د ملگرو ملتونو د مؤسسی، د نور مناسبو سازمانونو او ادارو، د سیمه ایزو سازمانونو، دسره صلیب د نړیوالې مؤسسی او د غیردولتی مناسبو مؤسسو غړی نه دی د داخلی نظامنامی سره سم د تعدیلاتو هر کنفرانس ته د ناظر په توگه رابلل کیدای شی.

۳ - د تعدیلاتو کنفرانس به د غړو هیوادونو د یوې اسمبلی څخه سمدلاسه وروسته او یا د بررسی د یو کنفرانس څخه وروسته دایریږی، مگر دا چې د غړو هیوادونو یو اکثریت د فوری دایریدو غوښتنه کړی وي.

٤ - په حاضر کنوانسیون کې د هر تعدیل تصویب به د حاضر رأیي ورکوونکو د غړو هیوادونو د دریو څخه د دوهمی برخې د اکثریت د موافقی پر اساس تر سره کیږی. د ثبت د فتر به هر تصویب شوی تعدیل غړوهیوادونو ته رسوی او انقالوی.

٥ - په حاضر کنوانسیون کې هر راوړل شوی تعدیل به د ټولو غړو هیوادونو لپاره چې د غه تعدیل یې منلی د ثبت دفتر ته دا کثریت

غړو هیوادونو د تصویب او منلو د اسنادو د سپارلو سره سم نافذیږي.
وروسته بیا د هر بل هیواد لپاره د دغه هیواد د منلو د اثنادو د تسلیمولو په نښته نافذیږي.

څوارلسمه ماده

مصارف

۱ – د غړو هیوادونو د اسمبلو، د غړو هیوادونو د فوق العاده اسمبلو، د بررسي د کنفرانسونو او تعدیلاتو د کنفرانسونو مصارف به د غړو هیوادونو او هغو هیوادونو لخوا چې غړي نه دي خو په یا دو شویو اسمبلو او کنفرانسونو کې ګډون کوي د ملګرو ملتونو د دقیقاً برابر کړل شویو سهمونو د مقیاسونو پر بنا ور کول کیږي.

۲ – د اوومې او اتمې مادو د مفاد پر اساس د ملګرو ملتونو د عمومي منشي پورې مربوط مصارف، د حقایقو موندلو د ټولو مأموریتونو مصارف به د ملګرو ملتونو د برابر کړل شویو سهمونو د مقیاس پر بنا د غړو هیوادونو لخوا په غاړه اخیستل کیږي.

پنځلسمه ماده

امضاء

حاضر کنوانسیون به چې د 1997 کال د سپتامبر په 18 د ناروې په اوسلو کې راغونډ شوی د کاناډا په اوتاوا کې د 1997 کال د دسمبر د 3 نه د 1997 ددسمبر تر 4 پورې او د ملګرو ملتونو په مقر نیویارک کې د 1997 کال د دسمبر د 5 نه د هغه د نافذېدلو پورې امضا کولو ته پرانیستی وي

شپاړسمه ماده

تصویب، قبولی، منل او غړیتوب

۱ - حاضر کنوانسیون د امضاء کوونکو تصویب، قبولی او منلو ته سپارل شوی دی.

۲ - حاضر کنوانسیون د ټولو هغو هیوادونو غړیتوب ته پرانیستی دی کومو چې پرې امضاء نه ده کړی.

۳ - د تصویب، قبولی، منلو یا غړیتوب اسناد به د ثبت دفتر ته سپارل کیږی.

اوه لسمه ماده

نافذیدل

۱ - حاض کنوانسیون به د تصویب، قبولی، منلو یا غړیتوب د څلویښتم سند د سپارلو د جریان د شپږمی میاشتی په لومړی ورځ نافذیږی.

۲ - د هر هغه هیواد لپاره چې د تصویب، قبولی، منلو یا غړیتوب سند د څلویښتم سند څخه وروسته سپاری حاضر کنوانسیون د دغه هیواد لخوا د تصویب، قبولی، منلو او یا غړیتوب د سند د سپارلو څخه د شپږمی میاشتی پ لومړی ورځ نافذیږی.

اتلسمه ماده

مؤقتی تطبیقول.

یو دولت کولای شی چې د حاضر کنوانسیون د تصویب، قبولی، منلو یا غړیتوب په وخت اعلان وکړی چې تر هغه وخته چې حاضر کنوانسیون نافذیږی په مؤقتی توګه به د لومړی مادی لومړی پاراګراف تقبیقوی.

نولسمه ماده

استثناآت

د حاضر کنوانسیون مواد هیڅ ډول استثناآت نه مني.

شلمه ماده

د اعتبار موده او په شاکېدل

۱ - د حاضر کنوانسیون د اعتبار موده نا محدوده ده.

۲ - هر غړی دولت د خپل ملي حاکمیت د اعمالولو په ترڅ کې حق لري چې له حاضر کنوانسیون نه په شاشي. دی باید د دغه په شاکېدلو په هکله نورو غړو هیوادونو ته، د ثبت دفتر او د ملګرو ملتونو دامنیت شورا ته اطلاع ورکوي. د په شاکېدو دغه سند به د په شاکېدو د لاېل په کامله توګه تشریح کوي.

۳ - په شاکېدل به هغه وخت عملي بڼه اختیاوي چې د ثبت دفتر ته د په شاکېدو سند د سپارولو څخه شپږ میاشتې تیرې شوې وي. خو که د دغو شپږو میاشتو په پوره کېدو سره په شاکېدونکی په یوې جګړې کې راګېر شي نو نوموړی وسله والې جګړې تر ختمیدو پورې دغه په شاکېدل عملي بڼه نه غوره کړي.

٤ - د حاضر کنوانسیون د یو غړی هیواد په شاکیدل په هیڅ صورت د دولتونو هغه وظیفه چې د بین المللي قوانینو پر اساس د مسؤولیتونو تر سره کول دی نه متأثر کوي.

یوویشتمه ماده

د ثبت دفتر

د ملګرو ملتونو د مؤسسې د عمومي منشي دفتر حاضر کنوانسيون د ثبت د دفتر په توګه تعيين شوی دی.

دوه ويشتمه ماده

اصلي متون

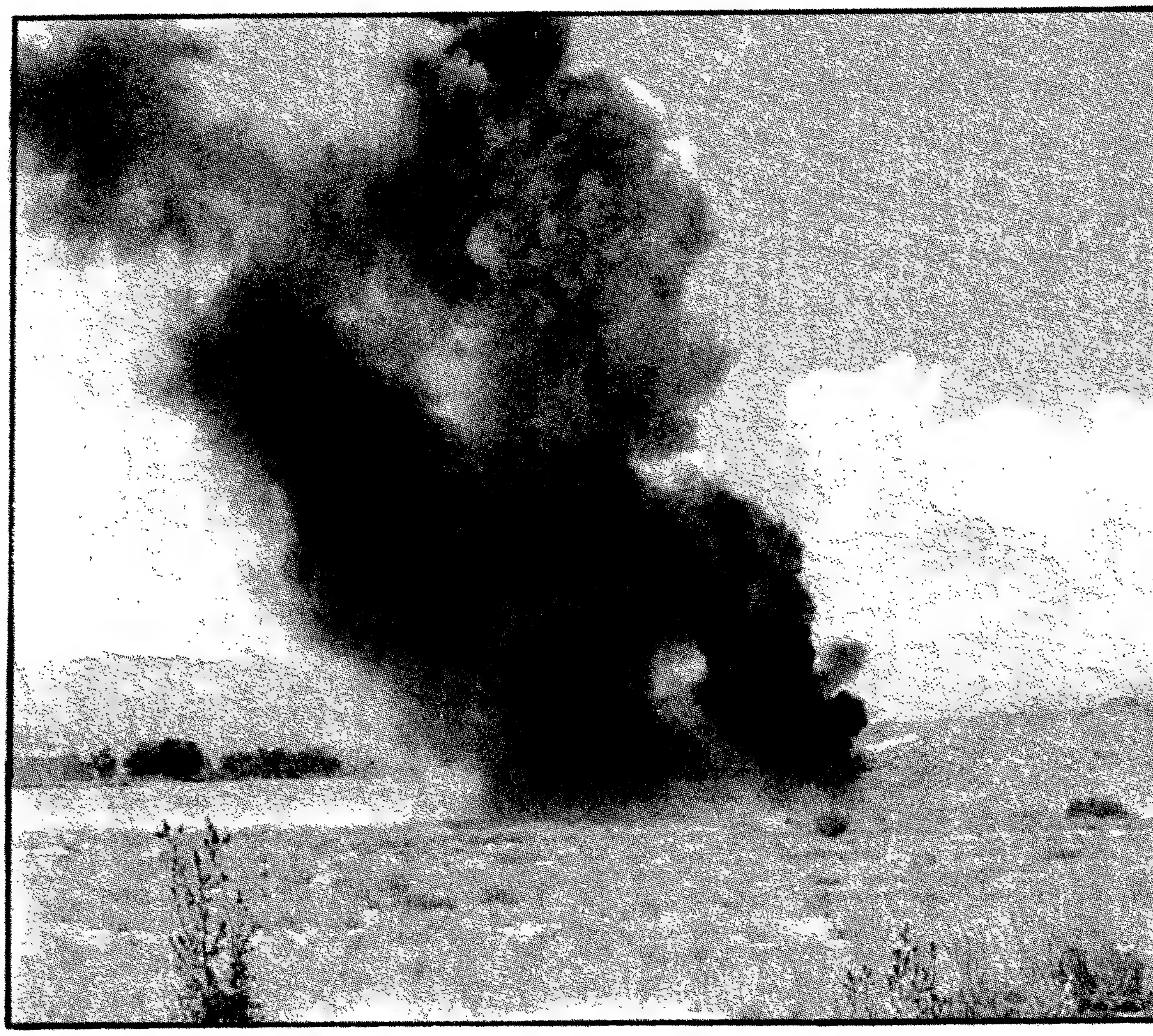
د حاضر کنوانسيون متون، چې په انګريزي، عربي، چينايي، هسپانوی، فرانسوی او روسي ژبو ليکل شوي او اصلي متون دي د ملګرو ملتونو عمومي منشي ته سپارل شوي دي.

د 1997 کال د دسمبر په څلورمه د امضا کوونکو هيوادونو لست

جنوبي افريقا
الجزاير
آلمان
آندور
انګولا
آنتبګا او باربورا
ارجنتاين
آستراليا
اطريش
باهاماس
بارباد
بوتوانا
برازيل
بروناي دارالسلام
بلغاريا
بورکينه فاسو
بروندي
کامبوديا
کامرون
کاناډا
کپ ورت
چيلي

بلجیم
بنن
بولویا
بوسنیا هرزگونیا
دعاج ساحل
کروشیا
ډنمارک
جیبوتی
دومینیک
اکوادور
السلوادور
هسپانیه
اتیوپیا
فیجی
فرانسه
گابون
گامبی
غانا
یونان
گرینادا
گرینادین
گواتیمالا

قبرس
کولمبیا
دکوک جزایر
کوستاریکا
هاندرواس
هنگری
مارشال جزایر
سلومون جزایر
اندونیزیا
ایرلیند
ایسلند
ایتالیا
جامایکا
جاپان
کنیا
لسوتو
لیختشین
لوکزامبورگ
مداغاسکر
مالاوی
مالیزیا
مالی



نمای انفجار ماین



جریان کار ماین پاکی در صحن لیسهء حبیبیهء کابل

گینه
گینه بېساوو
گویانا
هایتي
موناکو
موزمبیق
نامیبیا
نیکاراگوا
نایجیریا
نیوه
ناروی
نوی زیلنډ
یوگندا
پاناما
پاراگوای
هالنډ
پیرو
فیلیپین
پولنډ
پرتگال
قطر
دومینیک جمهوریت
د ملداویا جمهوریت
د تانزانیا متحد جمهوریت

مالتا
موریس
موریتانیا
مکسیکو
سنت لوسی
واتیکان
سنت مارین
ساموا
سینیگال
سیشل
سلواکیا
سوډان
سویډن
سویس
سورینام
سوازیلانډ
تایلنډ
توگو
ترینیتي او توباگو
تونس
ترکمنستان
یوروگوایي

هرکه انسانی رابکشد بدون آنکه کسی راکشته ویافسادی درزمین بر پاکرده باشد گویا تمام بشر را کشته است . وهرکه انسانی را نجات داد گویا تمام بشر را نجات داده است. مائده ۳۲

PROPERTY OF ARIC Established 1989

اظهار امتنان

صندوق ملل متحد برای اطفال **UNICEF** بخش افغانستان، مصارف مالی چاپ این کتاب راتمویل نموده است.

داکتر عبدالواسع نجیمی هماهنگ کنندهٔ مبارزهٔ افغانها علیه ماین دررابطه با ترجمه وکمپوز کتاب رهنمائی وهمکاری نموده ، مؤ سسهٔ آشیانه رسامی قلمی را، میرمحمد آصف مسؤ ل فلم برداری **MCPA** عکس ها راتهیهٔ نموده اند. عبدالکریم خرم قسمت معاهدهٔ اوتاوا را ترجمه نموده ، نصیر لیزرکمپیوترکتاب راکمپوزنموده و فرید عنبر احمدزی در قسمت ترتیب کتاب همکاری نموده است.

مبارزهٔ افغانها علیه ماین **ACBL** ازهمهٔ شان صمیمانه تشکر نموده موفقیت های مزید برایشان از بارگاه رب العزت استدعا مینماید.

چاپ مطبعه سید جمال الدین افغانی
نعمت محل پشاور تلیفون :٤٤٢٥٨

رومانیا

انگلستان

روانډا

یمن

وانواتو

ونیزویلا

سنت کیس اینیوی

زیمبابوی



کشتزار ماین در منطقهء ابراهیم خیل گردیز





مبارزه افغانها علیه ماین

Afghan Campign to Ban Land mines

(ACBL)

مشکل

ماین ها

و مبارزه علیه آن



نویسنده و مترجم بلال مجددی

ARIC
B.
325807
MOJ
8088

" غړی هیوادونه به دخپل توان تر وروستیو امکاناتو پ
ددی تضمین ورکوی چی ماشوم باید ژوندی پاتی ش
وده وکړی "

" غړی هیوادونه دااصل قبلوی چی هر یو ماشوم په ط
توګه دژوند کولومستحق دی. "

(لومړی برخه- شپږمه ماده : دماشوم دحقوقو کنوانسیون)

" برای دولت ها لازم است تابرای زنان ومردان دسترسی مساویانه به مراقبت های صحی وتنظیم خانواده را فراهم کنند. "

" دولت ها باید تمام تدابیر را به شمول تدابیر قانونی در پیش گیرند تا تمام اشکال معامله بالای زنان و استثمار فحشارا متوقف سازند. "

(مادهٔ ششم- بخش یکم کنوانسیون محو تمام اشکال تبعیض برضد زنان)

Publication sponsored by
United Nations Children's Fund UNICEF

دفتر هماهنگی مبارزهٔ افغانها علیه ماین
خانهٔ شماره ۵۸ فیز ۲ حیات آباد پشاور پاکستان
تلیفون: ۸۱۰۸۰۳ فکس: ۸۱۰۱۹۴

International CAMPAIGN TO BAN LANDMINES

مبارزه افغانها علیه ماین

Afghan Campign to Ban Land mines

(ACBL)

مشکل

مــایــن هــا

و مبارزه علیه آن

PROPERTY OF
ARIC
Established
1989

نویسنده و مترجم بلال مجددی

فهرست مطالب

د اوتاوا تړون

ژباړونکی : عبدالکریم خرم

